

# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,361 — FRIDAY, 'FEBRUARY 29, 1952

#### Published by Authority

# PART I: SECTION (I) - GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

•			PAGE					PAGE
Proclamations by the Governor-Ger	neral '			Price Orders		•		
Appointments, &c., by the Governo	r-General			Central Bank of Central Notices				
Appointments, &c., by the Public &	Service Commis	sion .	355	Revenue and Expenditure Returns			• •	
Appointments, &c, by the Judicial	Service Comm	ission .	355	·	• •		• •	
Other Appointments			356	Miscellaneous Departmental Notices	'		• •	372
Appointments, &c., of Registrars			357	Notice to Mariners	٠,			-
Government Notifications	• •		357	"Excise Ordinance" Notices				

# Appointments, &c., by the Public Service Commission

No. 198 of 1952

A. 215/49

THE Public Service Commission has been pleased to order the promotion from Class I, Grade II, to Class I, Grade I, of the Ceylon Civil Service, of Mr. D. C. R. Gunawardena, with effect from April 26, 1951.

M. Chandrasoma, Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box No. 500, Colombo 1, February 27, 1952.

No. 199 of 1952

A. 33/52.

THE Public Service Commission has been pleased to appoint Mr. T. D. JAYASURIYA, Deputy Director of Education, to act as Director of Education in the absence on leave of Dr. H. W. Howes, with effect from February 20, 1952.

M. CHANDRASOMA, Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box No. 500, Colombo 1, February 27, 1952.

# Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 200 of 1952

No. JL/42/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. R. Shivapathasundram, to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Point

355 J. N. B 15205-3,384 (2/52)

Pedro, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Point Pedro, on 29th February, 1952, during the absence of Mr. A. W. NADARAJA.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission. Office of the Judicial Service Commission,

P. O. Box 573, Colombo, 19th February, 1952.

No. 201 of 1952

No. JAA/33/48:

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. W. Thalgodapitiva to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Kegalla, on 22nd February, 1952, to enable judgment to be delivered in D. C. Kegalla Case No. 5140.

T. P. P. Goonethleke, Secretary, Judicial Service Commission. Office of the Judicial Service Commission,

P. O. Box 573, Colombo, 22nd February, 1952.

No. 202 of 1952

. No. JAA/83/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. W. Thalgodapitiva to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Kegalla, on 28th February, 1952, to enable judgment to be delivered in D. C. Kegalla Case No. 4007.

T. P. P. GooneTILLEKE,
Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commisson, P. O. Box 573, Colombo, 25th February, 1952

#### No. 203 of 1952

BY virtue of the powers delegated to me in that behalf by the Honourable the Minister of Justice, the following appointments have been made:—

No. JL/69A/50.

Mr. D. P. Atapattu to be Additional District Judge, Tangalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantota, from 26th to 28th February, 1952, during the absence of Mr. A. WIJAYARATNE, or until further orders.

No. JL/1/48.

Mr. S. Nataraja to be Additional District Judge, Anuradhapura, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Anuradhapura, on 5th March, 1952, during the absence of Mr. W. E. Abayakoon.

No. JL/1/48.

Mr. S. Nataraja to be Additional District Judge, Anuradhapura, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Anuradhapura, on 10th March, 1952, during the absence of Mr. W. E. Abayakoon, or until further orders.

No. JL/45/48.

Mr. Francis P. Perera to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampaha, and Additional D.strict Judge, Gampaha, from 22nd to 25th February, 1952, during the absence of Mr. V. T. Pandita Gunawardene.

No. JL/70A/51.

Mr. S. ILAYATAMBI to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Jaffna, and Additional District Judge, Jaffna at Mallakam, on the 27th February, 1952, during the absence of Mr. C. B. WALGAMPAYA, or until further orders.

No. JL. 67/48.

Mr. A. M. Saheed to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Galle, Additional Municipal Magistrate, Galle, and Additional District Judge, Galle, from 22nd February, 1952, to 1st March, 1952, during the absence of Mr. S. Thambydural, or until further orders.

No. JL/55A/50.

Mr. H. D. RATNATUNGA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Tangalla, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Hambantota, and Additional District Judge, Tangalla, from 23rd to 25th February, 1952, during the absence of Mr. M. B. E. SENEVIRATNE, or until further orders.

No. JAA/8/48.

Mr. S. N. Velupillai to be Additional Magistrate, Batticaloa, and Additional District Judge, Batticaloa, on 15th March, 1952; to hear M. C. Kalmunai Case No. 9706.

No. JAA/56/48.

Mr. A. C. Kanagasingham to be Additional Magistrate, Trincomalee, and Additional District Judge, Trincomalee, on 4th March, 1952, to hear M. C. Trincomalee Case No. 2752.

No. JAA/1/48.

Mr. S. NATARAJA to be Additional Magistrate, Anuradhapura, and Additional District Judge, Anuradhapura, on 27th February, 1952, to enable sentence to be passed in M. C. Anuradhapura Cases Nos. 5699 and 5912.

No. JL/38/48.

Mr. T. F. Blaze to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Badulla-Haldum-mulla, and Additional District Judge, Badulla, from 22nd to 26th February, 1952, during the absence of Mr. P. MALALGODA.

T. P. P. GOONETILLEKE,
Secretary, Judicial Service Commission.
Office of the Judicial Service Commission,
P. O. Box 573,
Colombo, 26th February, 1952.

Other Appointments

No. 204 of 1952

No. G. 33/43/11.

THE appointment of Mr. W. NEAL DE ALWIS as a Justice of the Peace and an Unofficial Magistrate for the judicial district of Galle not field in Government Gazette No. 9,508 of 25th January, 1946, is hereby cancelled, with effect from 29th February, 1952.

R. R. SELVADURAL, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 27th February, 1952.

#### No. 205 of 1952

No. AM/P.R.CC.

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appoined the following Justices of the Peace and Unofficial Magistrates:—

- (1) Mr. J. Sitharam for the judical district of Batticaloa, with effect from the 1st February, 1952, while holding the office of President, Burat Court, Karavaku, Manmunai South, Eruvil-Poraitivu Pattus and Additional President, Manmunai North Pattu and Wewgam Pattu;
- (2) Mr. A. Homer Vanniasinkam for the judicial district of Trincomalee, with effect from the 1st February, 1952, while holding the office of President, Rural Court, Kaddukulam and Tampalakamam Pattus.

R. R. SELVADURAL,
Permanent Secretary to the
Ministry of Justice.

Colombo, 19th February, 1952.

#### No. 206 of 1952

No. AJ. 36/1.

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appointed Mr. K. B. GAJANAYAKE to be a Justice of the Peace for the judicial district of Ratnapura with effect from the 21st February, 1952.

R. R. SELVADURAI,
Permanent Secretary to the
Ministry of Justice.

Colombo, 22nd February, 1952.

# No. 207 of 1952

No. AI. 12/9/.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. T. Samuel Thambiah to act as Inquirer for Panama Pattu, Batticaloa District, from the 18th February, 1952, until the resumption of duties by Mr. N. Manickanadarasa, while acting in the office of Divisional Revenue Officer of the said Pattu.

R. R. Selvadural, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 22nd February, 1952.

# No. 208 of 1952

No. AI/12.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. M. A. M. Yoosoof to act as Inquirer for Wewgam Pattu, Batticaloa District, from the 19th February, 1952, until the resumption of duties by Mr. E. M. M. B. EKANAYAKE, while acting in the post of Divisional Revenue Officer of the said Pattu.

R. R. SELVADURAI,
Permanent Secretary to the
Ministry of Justice.

-Colombo, 22nd February, 1952.

#### No. 209 of 1952

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. Jainul Abdeen Hassanal, to be a Notary Public throughout the judicial division of Badulla, and to practise as such in the English language.

B. F. PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 22, 1952.

#### No. 210 of 1952

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. Abdul Hassen Jamaldeen, to be a Notary Public throughout the judicial division of Badulla, and to practise as such in the English language.

B. F. PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 22, 1952.

#### No. 211 of 1952

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. Tammitaarachchige David Wijayawadhana Ratnaike to be a Notary Public throughout the judicial division of Avissawella, with residence and office at Kosgama and an additional office at Kahahena, and to practise as such in the Sinhalese language.

B. F. PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 22, 1952.

# No. 212 of 1952

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. Kodikara-arachchige Juwan Perera Seneviratne to be a Notary Public throughout the judicial division of Matara, with residence and office at Matara, and to practise as such in the Sinhalese language.

B. F. Perera,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 22, 1952.

#### No. 213 of 1952

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. MIHIDUKULASURIYA VICTORIANU PERERA DHARMARATNE to be a Notary Public throughout the judicial division of Kurunegala, with residence and office at Alawwa, and to practise as such in the Sinhalese language.

B. F. Perera,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 22, 1952.

#### No. 214 of 1952

THE Honourable the Minister of Home Affairs and Rural Development has been pleased to appoint Mr. MUHANDIRAM DON JAMES WIJERATNA AMARASEKARA JAYAWARDANA to be a Notary Public throughout the judicial division of Kurunegala, with residence and office at Narammala, and to practise as such in the Sinhalese language.

B. F. PERERA,
Permanent Secretary to the
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 22, 1952.

# Appointments, &c., of Registrars

No. 215 of 1952

THE Registrar-General has been pleased to make the following appointment with effect from February 15, 1952:—

Mr. Arulambalam Anandanadarajah, Clerk in Grade II of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service, to be Registrar of Lands for the District of Mannar.

> D. C. R. Gunawardana, Registrar-General.

Colombo 1, February 21, 1952.

# Government Notifications

L. D.—B. 129/47.

D. 8/52.

The Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946

ORDER made by the Public Service Commission under section 61 of the Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946.

Colombo, February 22, 1952.

M. CHANDRASOMA, Secretary, Public Service Commission.

ORDER

The power to hold an inquiry into the charges preferred against the officers mentioned in column I of the Schedule hereto and which are described in column II of that Schedule is hereby delegated to the officer specified in column III of that Schedule.

Schedule

Officers against whom Charges preferred

II
Description of Charges

III
Officer authorized to
hold Inquiry

(1) Mr. S. Amirthalingam, Clerk, Executive Clerical Class, Grade I, General Clerical Service, in the Kachcheri, Trincomalee

(2) Mr. N. Sockalingam, Clerk, Executive Clerical Class, Grade II, General Clerical Service, in the Legal Draftsman's Department Charges of misfeasance or negligence in connection with a fraud committed by a temporary clerk in the Fiscal's Office, Jaffna

Government Agent, Northern Province L. D.-B. 91/49.

# The Army Act, No. 17 of 1949

REGULATION made by the Minister of Defence and External Affairs under section 155 of the Army Act, No. 17 of 1949.

> K. VAITHIANATHAN, Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs. Colombo, February 15, 1952.

#### REGULATION

The regulations for the Ceylon Defence Force made under sections 9 and 12 of the Ceylon Defence Force Ordinance (Chapter 258), and published in the Supplement to Gazette No. 8,074 of August 24, 1934, and continuing in force by virtue of section 156 of the Army Act, No. 17 of 1949, are hereby amended in regulation 9 (as substituted by regulation published in Gazette No. 10,266 of July 5, 1951) as follows:-

- (1) by the substitution, for sub-paragraph (b), of the following:—
  - " (b) The Ceylon Cadet Corps.";

(2) by the omission of sub-paragraph (c); and(3) by the substitution for paragraph (2), of the following new paragraph:-

> " (2) Each Corps enumerated in paragraph (1) (2) Each Corps enumerated in paragraph (1) of this regulation shall have a reserve of officers and soldiers, except that the reserve of the Ceylon Cadet Corps shall consist of officers only, and these reserves together with a General Reserve shall constitute the Ceylon Volunteer Reserve ".

#### L. D.-B. 130/50

#### The Air Force Act, No. 41 of 1949

REGULATION made by the Minister of Defence and External Affairs under section 155 of the Air Force Act, No. 41 of 1949.

K. VAITHIANATHAN, Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs. Colombo, February 2, 1952.

# Regulation

The Ceylon Air Force (Regular and Regular Reserve) Regulations, 1951, published in Gazette No. 10,240 of April 27, 1951, are hereby amended as follows:

- (1) in regulation 2, by the insertion, immediately after the definition of "Permanent Secretary", of the following new definition: ---
  - "retired pay" means the pension that may be granted to an officer.";
- (2) in regulation 76, by the omission of the column relating to the Medical Branch; and
- (3) by the insertion, immediately after regulation 88, of the following new regulations:-
  - " RETIREMENTS AND RESIGNATIONS "
- 89. Application to retire.

(1) An officer who wishes to retire or to resign his commission or to be transferred to the Regular Air Force Reserve shall make an application to his Commanding

Officer stating his reasons in full.

(2) A commanding officer shall, in forwarding to the Commander of the Air Force, any application of an officer to retire or to be transferred to the Regular Air Force Reserve before the period of his service in the Regular Air Force expires or to resign his commission, certify Air Force expires or to resign his commission, certify whether or not the application is submitted on account of any misconduct on the part of the officer. If the application is the result of any misconduct on the part of the officer or of anything affecting the officer's honour or character as a gentleman, the Commanding Officer shall state all the circumstances and particulars and shall obtain officer's signature to any adverse report which he forwards. The commander of the Air Force shall ensure forwards. that the statement gives a complete account of the case before he forwards it to the Permanent Secretary.

- (3) When an officer makes an application to retire or resign, he shall state in his application whether there are any claims against him within his knowledge and whether he is willing to be transferred to the Regular Air Force Reserve. The commanding officer shall, when forwarding the application, report whether-
  - (a) the attention of the officer who is applying to retire has been drawn to regulation 96,
    (b) all local claims against the officer have been paid,
  - (c) there are any outstanding local or public claims,
  - against the officer, and (d) there is any objection to the resignation or retirement of the officer.

Where there is an outstanding claim against the officer, there shall be attached a statement by the accountant officer giving particulars of any advances of salary which have been made or of public money still to be accounted for by the officer. In this paragraph, "local claims" means any debt due from the officer to any Air Force authorities.

#### 90. Service with a Foreign Power.

An application to resign must be accompanied by a written undertaking from the officer making such application that he will not enter the service of any foreign power within five years of his resignation, without first obtaining the permission of the Permanent Secretary.

- 91. Effective date of retirement.
- (1) The date on which the retirement or resignation of an officer will become effective shall be the date on which his retirement or his resignation is notified in the
- (2) An officer who applies for permission to retire or to resign his commission shall not quit his unit without leave until his retirement or resignation is accepted by the Governor-General and is published in the Gazette. An officer subject to compulsory retirement shall not be retained on duty after the date preceding the date of such retirement.
- 92. Retirement of relinquishment medicalunfitness.

An officer may be retired or required to relinquish his commission at any time on account of medical unfitness-

# 93. Retirement for non-employment.

An officer for whom no further employment is available shall be given notice to that effect and shall be retired on the date on which his employment is terminated.

#### RETIRED PAY AND GRATUITIES-OFFICERS

94. Voluntary retirement.

(1) An officer who retires voluntarily under the age of

forty shall not be eligible for retired pay.

(2) Where an application to retire voluntarily is made by an officer who would, if he retires, be eligible for retired pay or a gratuity, the Minister may in his discre-tion refuse such application, if the retirement is prejudicial to the interests of the Air Force.

#### 95. Compulsory retiring ages.

(1) An officer of any of the ranks specified in column I hereunder who is serving in any of the following branches, that is to say, the General Duties, Technical Equipment and Secretarial or Medical branch shall retire on reaching the age limit for that branch specified in the corresponding entry in column II, III or IV, as may be appropriate to his case.

$oldsymbol{I}$		II		III	J	IV
Rank.		General Duties	Eq	Technica uipment Secretaria	and I	Medical
Flight Lieutenant Squadron Leader Wing Commander Group Captain	••	41 43 47 50		49 49 52 55	•••	53 53 55 57
Air Commodore		. 52			••,	

- (2) Notwithstanding the provision of paragraph (1), in the case of an officer appointed to a permanent commission from the ranks, the age at which he shall retire shall be the age of such officer on completion of 10 years' commissioned service where such age is later than the age for his rank and branch specified in paragraph (1).
  - 96. Liability to recall to active service.
- (1) An officer of any of the ranks specified in column I hereunder, who has been transferred to the Regular Air Force Reserve shall be liable to be recalled for active service with the Regular Air Force at a time of imminent national danger or of great emergency up to the age specified in the corresponding entry in column II hereunder:—

$oldsymbol{I}$ .				II
Substant	ive Rank			Age
Flight Lieutenant	••		)	
Squadron Leader Wing Commander	• •		}	<b>6</b> 0
Group Captain	• •		j	er
Air Commodore	• •	15	• •	oo

(2) Where any officer of the Regular Air Force Reserve who is liable to be recalled for active service in accordance with the provisions of paragraph (1) and is in receipt of retired pay fails, on being recalled, to take up duty at the time and place notified to him for reasons which are not considered satisfactory by the Minister, his retired pay or such portion of it as may be determined by the Minister may be suspended or withheld.

Minister may be suspended or withheld.

(3) Nothing in paragraph (1) shall apply to an officer who has retired on account of mental or physical incapacity which has been duly certified by a medical

authority

97. Notification to the Minister by retired officers.

(1) Every officer transferred to the Regular Air Force Reserve shall report in writing to the Permanent Secretary on the first day of January in each year.

(2) An officer who is liable to be recalled under the provisions of regulation 96 shall inform the Permanent Secretary of his address and of any change of address.

98. Minimum Period of Service necessary to qualify for retirement on retired pay.

An officer who retires voluntarily shall not be eligible for retired pay unless he has at least twenty years' qualifying service.

#### 99. Right to Retired Pay.

An officer shall not be granted any retired pay or gratuity, unless the Minister is satisfied with his conduct as an officer and with the manner in which he has performed his duties.

- 100. Compulsory Retirement on account of age or non-employment.
- (1) An officer who retires on or after attaining the age limit applicable to his rank and branch or who is compulsorily retired before reaching that age in consequence of a decision that further employment is not available for him, may be granted retired pay if he has completed at least twenty years qualifying service.

(2) The rate of retired pay in respect of an officer referred to in paragraph (1) shall be based on the officer's rank for purposes of retired pay as defined in regulation 114 and on the length of his reckonable service

as defined in regulation 113.

A 2

(3) If an officer's reckonable service is not less than the standard service period prescribed below for his rank for purposes of retired pay he shall be granted retired pay at such of the following rates as is appropriate for that rank.

Rank for retired pay		$m{a}$ service, $m{mpleted}$	Star pay rate	ıdard e per e	retireo annum	$\iota$
	. year	8 .		$ar{Rs}$ .	c.	
Flight Lieutenant or	below	20 .	٠ ١	3.750	0	
Squadron Leader		22		4,750	-	
Wing Commander	, ,	24	Į.	6,250		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	26		8,250	Ó	
Air Commodore	**	28	, <sup>2</sup> -1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1	9,000	Ó	
A 0		- "	. 2 2			

(4) Where an officer's reckonable service is less than the standard service period for his rank for purposes of retired pay as specified in paragraph (3) his retired pay shall be at the standard rate for that rank reduced by one reduction, according to the table set out in paragraph (5) of this regulation, for each year or part of a year of the deficiency.

(5) The scale of deductions:

Standard rate of Retired Pay per annum	Amount of each deduction		
Not less than Rs. 10,000		$R_s$ .	
	• •	500	
Less than Rs. 10,000 but above Rs. 6,000		300	
Less than Rs. 6,000 but above Rs. 4,000		' <b>200</b> '	
Less than Rs. 4,000 but above Rs. 3,000		150	
Less than Rs. 3,000 but above Rs. 2,000		100	
Rs. 2,000 and below		<b>5</b> 0	

Deductions must be made successively until the number of deductions due to be made has been completed, and each deduction, in turn, must be of the amount appropriate to the standard retired pay remaining after the preceding deduction.

(6) Where, in the interests of the service, an officer was granted a permanent commission at an age later than that of the normal entrant and, in consequence of his late entry, has not completed twenty years' service at the time of his compulsory retirement for age or in consequence of a decision that further employment is not available to him, retired pay as provided in paragraphs (3), (4) and (5) of this regulation may, nevertheless, be granted at the discretion of the Minister if the officer has completed at least fifteen years qualifying service.

## 101. Voluntary Retirement.

An officer with at least twenty years' qualifying service, who is permitted to retire at his own request, may be granted retired pay, computed as follows:—

- (a) If he is at the time of his retirement within two years of the age limit which is fixed for service in his rank and branch under regulation 95, his retired pay shall be computed as if had retired in consequence of a decision that further employment is not available to him, in accordance with the provisions of regulation 100.
- (b) If he is at the time of retirement not within two years of the age limit fixed for service in his rank and branch under regulation 95, his retired pay shall be computed at the rate for which he would have been eligible had he continued to serve in that rank and branch until compulsorily retired at the age limit for that rank, less one deduction in the scale of deductions set out in paragraph (5) of regulation 100 for each year or part of a year by which the difference between his age on retirement and the aforesaid age limit exceeds two years, with a further deduction of ten percentum from the amount so calculated

## 102. Invaliding.

- (1) For Service.—Where an officer who has not less than twenty years' qualifying service, is invalided from the service for causes not within his control, he may be granted retired pay equivalent to the retired pay for compulsory retirement as provided in regulation 100.
- (2) Where an officer who has less than twenty years' but more than ten years' qualifying service, is invalided from the service for causes not within his control, he may be granted retired pay calculated at the standard rate of retired pay for his rank or for the rank of Squadron Leader if that rate is higher, as if he had completed twenty ears' qualifying service, less a deduction of such amount specified in the scale of deductions set out in paragraph (5) of regulation 100 for each year or part of a year by which his reckonable service falls short of the standard service period for that rank; and an additional deduction of such amount for each year or part of a year by which his qualifying service falls short of twenty years.

(3) Where the circumstances leading to the invaliding of an officer who has not less than ten years' qualifying service are due to his own fault or to causes within his control, he may be granted retired pay of such amount as may be determined by the Minister.

(4) An officer with less than ten years' qualifying service who is invalided shall not be eligible for retired pay but may be eligible for a gratuity under the provisions of

regulation 108.

(5) For disablement.—An officer who is invalided for a disability attributable to the conditions of Air Force service may be granted the following amounts in addition to any retired pay or gratuity which may be granted to

- (a) Retired pay of such amount not less than Rs. 300 per annum but not exceeding Rs. 1,500 per annum in proportion to the degree of disablement.
- (b) Family allowances for his wife and children, not exceeding Rs. 360 per annum for the wife and Rs. 300 per annum for each child in proportion to the degree of disablement,

(c) An education allowance at a rate not exceeding Rs. 800 per annum for each child.

- (d) An allowance not exceeding Rs. 20 per week if the officer is very severely disabled and is in need of constant attention.
- (c) A special allowance not exceeding Rs. 15 per week if the officer is rendered unemployable
- 103. Retirements for unsuitability or inefficiency not within the officer's control.

An officer who is retired for unsuitability or for inefficiency due to causes not within his own control and who has at least twenty years' qualifying service, may be granted retired pay equivalent to the retired pay for which he would have been eligible on compulsory retirement in consequence of a decision that further employment is not available to him.

Retirement for causes within the officer's control

An officer who is retired for mefficiency or other causes within his own control, but not amounting to misconduct, and who has at least twenty years' qualifying service may be granted retired pay of such an amount as may be determined by the Minister provided, however, that such amount shall not exceed the amount of retired pay which he would have received had he retired at his own request.

105. Retirement or removal for misconduct

An officer who is retired for misconduct or is dismissed shall not be entitled to any retired pay or gratuity: Pro-wided, however, that if he has at least twenty years' qualifying service he may be granted, at the discretion of the Minister, retired pay of such an amount as may be determined by the Minister, such an amount not in any event exceeding ninety per centum of the retired pay which he would have received had he retired at his own request

106. Gratuity instead of retired pay on retirement for inefficiency, or misconduct

The Minister may direct that an officer referred to in regulation 104 may be granted in lieu of retired pay, a gratuity in accordance with regulation 108 (d) or that an officer referred to in regulation 105 may be granted in lieu of retired pay; a gratuity in accordance with regulation

Special Provisions relating to officers granted permanent commissions from airman rank.

An officer who is appointed to a permanent commission while serving as an airman may, if he is compulsorily retired on account of age or in consequence of a decision that further employment is not available to him, be granted retired pay computed as follows.

(a) under the provisions of regulation 100 notwithstand-, ing that he may have less than twenty years qualifying service, as defined in regulation 109, if he has at least fifteen years' reckonable service, as defined in regulation 113 and at least twenty-two years' total service that would otherwise have counted for airman's pension, or .

- (b) at a rate equivalent to the rate of pension to which he would be entitled under the regulations applicable to airmen.
- Service gratuities.—A permanent officer who is ineligible for retired pay, may be granted a gratuity, on the completion of his service in accordance with the following provisions:-
  - (a) Where he is compulsorily retired on account of age or in consequence of a decision that further employment is not avilable to him or where he is ermitted to retire at his own request, he may, if he had at least ten years service, be granted a gratuity not exceeding Rs. 23,500 calculated as follows:

For the first ten years of qualifying 10,000 service For each additional complete year of 1.500 , qualifying service

- (b) Where he is invalided, he may be granted a gratuity calculated at the rate of Rs. 1,000 for each year of qualifying service.
- (c) (1) If an officer is retired or called upon to retire on account of unsuitability or inefficiency not due to causes within his control-
  - (i) if he has completed at least ten years' qualifying service, he may be granted a gratuity in accordance with the provision of paragraph (a) of this regulation; or

(ii) if he has completed two years' but less than ten years' qualifying service, he may at the discretion of the Minister, be granted a gratuity of an amount not exceeding the rates set out hereunder -

	$oldsymbol{Rs}$ .
Where the period of qualifying service	
is two years	<b>75</b> 0
Where the period of qualifying service	
is three years	1,500
Where the period of qualifying service	
is four years	2,250
Where the period of qualifying service	
is five years	3,000
Where the period of qualifying service	•
is six years	3,750
Where the period of qualifying service	•
is seven years	4,500
Where the period of qualifying service	
is eight years	5.250
Where the period of qualifying service	•
is nine years	6,000
20 2220 / 0022 111	•

- (d) When an officer is retired for inefficiency or other causes within his own control but not amounting to misconduct, after at least ten years' qualifying service he may be granted a gratuity of such amount as may be determined by the Minister, such amount not being more than the amount for which he would have been eligible the provisions of paragraph (a) of this regulation had the officer retired at his own request.
- (e) If an officer is retired for misconduct, or dismissed after at least ten years' qualifying service, he may be granted a gratuity of such amount as may be determined by the Minister such amount being not more than ninety per centum of the amount for which he would have been eligible under the provisions of paragraph (a) of this regulation had the officer retired at his own request
- 109. Qualifying service pay andgratuities.

The following shall be reckoned as qualifying service for the purposes of the grant of retired pay or a gratuity to an officer:

(a) Full pay commissioned service, including mobilized or embodied service, in the armed forces of the British Commonwealth (including the Ceylon Defence Forces).

- (b) Service on full pay as an officer for the purpose of training while a member of the Reserve Forces, excluding any broken period of less than six months' duration.
- (c) Service below commissioned rank, which would be admissible as service for airman's pension to the following extent:—
  - (i) Service which would earn rank element of Airman's pension in the rank of Warrant Officer ... .... in full
  - (ii) Other service .... one half
- (d) Service, as a servant of the Crown in respect of the Government of Ceylon, in a permanent office which has been declared to be pensionable by a notification published in the Gazette, if the officer does not receive a pension in respect of such service.

#### 110. Service preceding five year interval.

The service referred to in regulation 109 which has been performed five years immediately preceding the date on which an officer re-enters the Regular Air Force shall not be counted for purposes of retired pay unless the Minister permits it to be counted on account of the special circumstances of the case. A decision under this regulation shall be made at the time the officer re-enters the Regular Air Force.

# 111. Service in appointments not remunerated from Air Force Funds.

The service in any appointment not remunerated from Air Force Funds which may be reckoned as qualifying service under the provisions of paragraph (c) of regulation 109 shall be the whole or such part thereof as is determined by the Minister to be part of the officer's career. For the purposes of this regulation, no account shall be taken of any service other than in an appointment to which the officer brings his service knowledge and from which he acquires additional experience, and which has been officially offered to the holder as part of his Regular Air Force Service.

# 112. Previous Service.

An officer who, on appointment to a permanent commission, is permitted to count previous service for purposes of retired pay or a gratuity shall not be eligible for any retired pay or gratuity unless he has completed at least five years service after the date of his appointment to the permanent commission.

#### 113. Reckonable Service.

Reckonable service for purposes of retired pay must be so much of an officer's qualifying service as was given after his attaining the age of twenty-one; and where the officer served in the ranks before he was commissioned, reckonable service shall include his qualifying service as an airman given before the age of twenty-one: Provided, however, that his total reckonable service computed in accordance with the preceding provisions of this regulation shall not be greater than the reckonable service he would have had, had he been commissioned at the age of twenty-one years.

# 114. Rank for retired pay purposes.

(1) The rank for purposes of retired pay shall be the substantive rank held by an officer on his retirement; such rank, unless the officer is invalided, must have been

held for a minimum period of two years.

(2) If the substantive rank of an officer at the time of retirement has been held for less than two years except in the case of an officer who is invalided, the rank for retired pay purposes shall be the highest preceding substantive rank which with any period of service in the last substantive rank he has held for not less than two years.

#### Pensions

# 115. Period of Service.

An airman shall be entitled to a pension on the completion of a total of twenty-two years' regular service after attaining the age of eighteen: Provided, however, that an airman who has completed twenty-two years regular service shall not be entitled to claim his discharge with a view to obtaining a pension before the expiry of his engagement

#### AIRMEN

#### 116. Rates of Pension.

- (1) The pension of an airman shall, subject to the provisions of paragraph (2) of this regulation, be the aggregate of—
  - (a) the amount calculated by reference to service in accordance with the following scale of rates relating to service, and

(b) the amount calculated by reference to rank in accordance with the following scale of rates relating to rank.

Scale of rates relating to service  For each year of qualifying service—	Weekly Rs. c.
<ul> <li>(a) before the twenty-first year of such service</li> <li>(b) after the twentieth year of such service</li> </ul>	0 60
but before the twenty-sixth year of such service  (c) after the twenty-fifth year of such service but before the thirty-first	0 75
year of such service $(d)$ after the thirtieth year of such service $\ldots$	$\begin{array}{cc} 1 & 25 \\ 2 & 0 \end{array}$
Scale of rates relating to rank  For each year of qualifying service in the rank of—	<i>}</i>
Corporal (or equivalent rank) Sergeant (or equivalent rank) Flight Sergeant (or equivalent rank) Warrant Officer (or equivalent rank)	0 20 0 25 0 37 0 63

(2) Pensions granted under this regulation shall be subject to the following maxima, the rank for this purpose being the highest for which rank element has been earned

	,	Week	kly
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,	Rs.	c.
Corporal or a rank below that of Corporal	;	35	0
Sergeant	`	40	0
Flight Sergeant > or equivalent		45	0
Warrant Officer or rank.			
Commissioned Officer )	· •	<b>5</b> 0	0

# 117. Rank-rules.

In computing the pension relating to rank all paid ranks shall be taken into account

#### 118. Service for Pension purposes.

- (1) For the purpose of the computation of an airman's pension only qualifying service shall be taken into account and no account shall be taken of total service.
- (2) The following shall be reckoned as service for the purposes of the grant of a pension to an airman:
  - (a) Service as a commissioned officer which would be reckoned as qualifying service under the provisions of regulation 109.
  - (b) Service while a member of the reserve forces on full pay for the purpose of training except broken periods of less than six months each.
  - (c) Service, while a regular airman in an appointment which is not remunerated from Air Force Funds and to which the airman brings his service knowledge and from which he acquires additional experience, and which has been officially offered to him as a period of regular service
- (d) Service on unforfeited full pay after attaining the age of eighteen years, in the armed forces of the British Commonwealth (including the Ceylon Defeuce Forces).

- (e) Service, as a servant of the Crown in respect of the Government of Ceylon, in a permanent office which has been declared to be pensionable by a notification published in the Gazette, if the airman does not receive any pension in respect of
- (3) The following shall not be reckoned as service for the purposes of the grant of a pension to an airman:
  - (a) Service forfeited by desertion or fraudulent enlistment.
  - (b) Service rendered by the airman five years immediately preceding the date on which he resumes duty unless the Minister permits it to be reckoned on account of the special circumstances of the case. A decision relating to such service shall normally be made at the time of resumption of service.
  - (c) Previous service for which the airman has received a service gratuity and any previous service other than service in the armed forces of the British Commonwealth (including the Ceylon Defence Forces), unless the airman makes payment of such amount to the Air Force Funds, either as a single payment or in instalments as may be determined by the Minister.
  - (d) Past service in case of discharge-

(i) with ignominy;

(ii) on being sentenced to penal servitude;

(iii) on grounds of misconduct;

- (iv) in consequence of conviction by the civil courts; or
  (v) on giving a false answer on attestation.
- (e) Service on all former attestations if any former attestation was not acknowledged on enlistment or re-enlistment in the Air Force unless the Minister directs on account of the special circumstances of any case that such service or any part thereof shall reckon as qualifying service;
- (f) Service durig which pension is payable in addition to pay.
- (4) For the purpose of the grant of a pension to an airman the service specified in paragraph (2) shall be reckoned as qualifying service, but no account shall be taken of the following service, that is to say-

(i) Service not reckonable under the provisions of paragraph (3) (c) of this regulation.

(ii) Service forfeited by the sentence of a court martial.

- (iii) Service on days for which all ordinary pay has been forfeited, except where it has been forfeited during a period of field punishment.
   (iv) Service as punishment inflicted under section 48 (1)
- (d) or section 134 (h) of the Act.

(5) In computing the periods of service and qualifying service, restored forfeited service shall count as if it had not been forfeited In this paragraph "restored forfeited service." means the whole or part of any forfeited service which has been restored by the Minister
(6) An airman who is invalided, after having under-

- taken a re-engagement to complete twenty-two or more years of service (whether or not he has entered upon such re-engagement prior to discharge), or after having re-enlisted for a period of service which would complete twenty-two years' regular service, shall be eligible for a pension, if he has completed at least twelve years' service calculated in accordance with the preceding provisions of this regulation. Such pension shall be calculated according to the rates set out in regulation 116.
- (7) An airman who is discharged for inefficiency or for causes within is own control, and who has completed at least twenty-two years service as defined in this regulation may be granted such pension as may be determined by the Minister.
- (8) When an airman is discharged with ignominy or for misconduct, he may, if he has twenty-two years' service restored to him be granted a pension of such amount as may be determined by the Minister, such amount not being more than ninety per centum of the pension for which he would have been eligible had he been disphered otherwise than with important or the bear disphered otherwise than with important or the second of the world and the second otherwise than with important or the second of the been discharged otherwise than with ignominy or for mișcoriduct.

119: Gratuities.

(1) Subject to the provisions of the succeeding paragraphs of this regulation, an airman who has ten or more years continuous reckonable service immediately preceding his transfer to the Regular Air Force Reserve or discharge may be granted a gratuity not exceeding Rs. 2,000 calculated as follows:—

On completion of ten years of such service ... 500 0 For each year in excess of ten years 250

- (2) An irman who is invalided from the Regular Air Force and who has more than five years but less than ten years of continuous reckonable service immediately preceding his discharge may be granted a gratuity at the rate of Rs. 100 a year for each year of service in excess of five years
- (3) An airman who is discharged for inefficiency due to causes within his own control, or for misconduct or with ignominy may be granted a gratuity of such an amount as may be determined by the Minister: provided however, that no gratuity shall be granted to such Airman in respect of any service which has been forfeited unless it has been restored.
- (4) No gratuity shall be granted to any airman who is discharged on re-enlistment or on appointment to a commission or is otherwise engaged for the purpose of giving further full pay service in the Army, Navy or Air Force of Ceylon.
- (5) The Minister may refuse to pay the whole or part of any gratuity to any airman who refuses to undertake further service in the Regular Air Force Reserve.
- (6) Where any airman dies while serving, no gratuity shall be payable to his widow, child or other dependent.

## CEYLON CITIZENSHIP

UNDER the provisions of sections. 19 and 20 of the Ceylon Citizenship Act, No. 18 of 1948, as amended by the Citizenship Amendment Act, No. 40 of 1950, Citizens of Ceylon, who are or become (by operation of law) also citizens of any other country, will lose their Ceylon Citizenship, unless they renounce their other citizenship within prescribed time limits.

Attention is particularly drawn to the date December 31, 1952. A citizen of Ceylon by descent, who is also a citizen of any other country will cease to be a citizen of Ceylon, unless he renounces his other citizenship before December 31, 1952, or, in the case of a minor before the age of 22 years.

Generally such persons would be those who were born outside Ceylon or whose parents-one or both-were born outside Ceylon or who have married non-Ceylonese

Such citizens of Ceylon, who desire clarification as to whether they possess any other citizenship and/or information regarding the steps they should take to renounce their other Citizenship, are advised to address the Permanent Secretary to the Ministry of Defence and External Affairs.

K. VAITHIANATHAN, Permanent Secretary Ministry of Defence and External Affairs Senate Building, Colombo 1, February 25, 1952.

(D. S. 221/50).

No. 683/5/16 (ET/DC).

PURSUANT to the 2nd Section of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the holder of the office specified below is entitled to pension:-

Archæological Department

Library Attendant ... With effect from 1. 7. 1947.

A. G. RANASINHA, Secretary to the Treasury.

General Treasury, Colombo, February 18, 1952.

#### The Buddhist Temporalities Ordinance

ORDER made by the Minister of Home Affairs and Rural Development under section 3 of the Buddhist Temporalities Ordinance (Chapter 222), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordmary No. 9,773 of September 24, 1947.

B F. PERERA, Permanent Secretary Ministry of Home Affairs and Rural Development Colombo, February 18, 1952

#### ORDER

The Proclamation under section 3 of the Buddhist Temporalities Ordinance (Chapter 222), published in Gazette No. 7.896 of December 4, 1931, is hereby amended by the inclusion in the Schedule thereto of the temple described in the Schedule hereunder.

#### SCHEDULE

Suluna Pahure Vihare, situated at Galagama in Asgiri Pallesiya Pattuwa in the District of Matale.

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36 Order No. 50 of 1952

Reference No. LH. 487/J/TW/458.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorised officer

Description of Land

The Assistant Government Agent, Kalutara

Lots 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46 and 47 in preliminary plan

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950.

ORDER UNDER SECTION 36 Order No. 51 of 1952

Reference No. Q. 3421/J/TW/705.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

SCHEDULE

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorised officer

Description of Land

The Government Agent, Western Province

.. Lot No. 1 in preliminary plan No. A(2,840-

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36 Order No. 52 of 1952

Reference No. Q. 3732/J/AL/677.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that. Schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorised officer

Description of Land

The Government Agent, Western Province

.. Lots I and 2 in Preliminary Plan No. A 2,827, Metikotumulla

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36 Order No. 53 of 1952

Reference No. LB.1893/J/AL/490.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

Government Agent, Assistant Government

II
Description of Land

Agent or other authorized officer
The Assistant Government Agent, Matara

Lot 1 in Preliminary Plan No. A 1,255, Babarenda South

#### The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

Order Under Section 36 Order No. 54 of 1952

Reference No. LA. 7324/J/AL/907.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

II

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer. Description of Land

The Government Agent, North-Western Province ... Lot 225 in Supplement No. 1 to Final Village Plan 1,145, Mipitiya

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36 Order No. 55 of 1952

Reference No. Q. 3457/J/HLG/1106.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

Government Agent, Assistant Government
Agent or other authorized officer.

Description of Land

The Government Agent, Western Province

Lots 1, 2, 3, 4, 5 and 6 in Preliminary Plan No. A 2,926

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

Order Under Section 36
Order No. 57 of 1952

Reference No. Q. 3781/J/AL/747.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

Schedule

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer II
Description of Land

The Government Agent, Western Province

.. Lots 1 and 2 in preliminary plan No. A 2,828, Naranwala

#### The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 58 of 1952

Reference No. LD. 2798/J/HLG/209.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, 1, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and roferred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYARE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

The Government Agent, Eastern Province

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

II

Description of Land

Lots 1 and 2 in preliminary plan No. A 941

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 60 of 1952

Reference No. Q. 3916/J/AL/1040.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that schedule.

Colombo, February 22, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

11

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

Description of Land

The Government Agent, Western Province

ŧ

.. Lots 1 and 2 in preliminary plan No. A 2,912, Kandawala

## The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 61 of 1952

Reference No. LA. 3254/J/AL/737.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent, or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

SCHEDULE

Colombo, February 22, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

Government Ayent, Assistant Government Agent or other authorized officer

IIDescription of Land

The Assistant Government Agent, Puttalam

.. Lots 1 and 2 in preliminary plan No. A 1,072, Medagoda

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 62 of 1952

Reference No. LA. 7253/J/AL/182.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that schedule.

> DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

Colombo, February 22, 1952.

SCHEDULE

II

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

Description of Land

The Government Agent, North-Western Province

Lot 1 in preliminary plan No. A 1,045, Beddegama

#### The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 63 of 1952

Reference No. LD. 952/J/AL/501.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that schedule.

Colombo, February 19, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

II

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

Description of Land

The Assistant Government Agent, Nuwara Eliya

Lot 1 in preliminary plan No. A 1,596, Otalawa

# The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No..64 of 1952

Reference No. LM 5299/J/AL/1103.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 22, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

IIDescription of Land

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

The Assistant Government Agent Kegalla

Lots 1 and 2 in preliminary plan No. A 680, Andiramada

#### The Land Acquisition Act. No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 65 of 1952

Reference No. LM. 5257/J/AL/988.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Dudley Shelton Senanayake, Minister of Agriculture and Lands, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorised in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

Colombo, February 22, 1952.

DUDLEY SENANAYAKE, Minister of Agriculture and Lands.

SCHEDULE

Description of Land

Agent or other authorized officer The Assistant Government Agent, Kegalla wife in the control of the

Government Agent, Assistant Government

Lots 2 (F. V. P. 155), 150 and 151 (F. V. P. 150) in Supplement No. 1 to final village plan No. 150 and 155

# Rubber Research Ordinance, (Cap. 302)

IT is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Agriculture and Lands has been pleased, under section 3 (1) (b) of the Rubber Research Ordinance (Cap. 302), as amended by the Rubber Research (Amendment) Act, No. 27 of 1948, to nominate Gate Muhandman, Arthur D. S. Jayasinghe to be a Member of the Rubber Research Board for three years with effect from February 1, 1952, to represent the smallholders.

S. F. AMERASINGHE,
Permanent Secretary,
Ministry of Agriculture and Lands.

Colombo 1, February 19, 1952.

# L. D.-B. 47/33.

#### The Quarantine and Prevention of Diseases Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by regulation 1 of the regulations under sections 2 and 3 of the Quarantine and Prevention of Diseases Ordinance (Chapter 173), published in the Supplement to Gazette No. 7,481 of August 28, 1925, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Don Stephen Senanayake, Minister of Health and Local Government, do by this Notification revoke the Notification of December 4, 1951, published in Gazette Extraordinary No. 10,327 of December 5, 1951, confirming the declaration of the "diseased locality" made by the Assistant Government Agent, Trincomalee District on November 28, 1951

D. S. Senanayake, Minister of Health and Local Government. Colombo, February 20, 1952.

#### Indigenous Medicine Ordinance, No. 17 of 1941

THE Right Honourable D. S. Senanayake, Minister of Health and Local Government has been pleased, under Section 3 of the Indigenous Medicine Ordinance, No. 17 of 1941, to appoint Reverend Malewana Gnanissara Thero to be President of the Board of Indigenous Medicine, with effect from this date

G. DE SOYZA,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government-

Ministry of Health & Local Government. Colombo, February 19, 1952.

# The Local Government (Administrative Regions) Ordinance, No. 57 of 1946

THE Rt. Hon. the Minister for Health and Local Government has been pleased under section 2 (b) of the Local Government (Administrative Regions) Ordinance, No. 57 of 1946, to appoint to Mr. B. A. Jayasinghe, Assistant Commissioner of Local Government, Sabaragamuwa Region, to act in addition to his duties as Assistant Commissioner of Local Government, Western Region, from 1st March, 1952, to 16th March, 1952, vice Mr. L. B. Rajakaruna on leave.

G. DE SOYZA,
Permanent Secretary,
Ministry of Health and Local Government.

Colombo, February 22, 1952.

#### L. D.-B. 69/43.

#### The Education Ordinance

REGULATION made by the Minister of Education and approved by the Senate and the House of Representatives under section 32 of the Education Ordinance, No 31 of 1939, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

L. J. SENEVIRATNE, Permanent Secretary, Ministry of Education.

Colombo, 20th February, 1952.

#### Regulation

The Code of Regulations for Assisted Vernacular and Bilingual Schools published in the Supplement to Gazette No. 7,722 of July 12, 1929, is hereby amended by the insertion immediately after regulation 19, of the following new regulation:—

"19A. No pupil in any class in a school shall be required to use any books or apparatus other than those approved by the Director for use in such class."

L. D.—B. 68/43.

#### The Education Ordinance

REGULATION made by the Minister of Education and appropried by the Senate and the House of Representatives under section 32 of the Education Ordinance, No. 31 of 1939, as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947.

L. J. SENEVIRATNE,
Permanent Secretary,
- Ministry of Education.

Colombo, 20th February, 1952

# Regulation

The Code of Regulations for Assisted English Schools published in the Supplement to Gazette No. 7,728 of August 16, 1929, is hereby amended by the insertion immediately after regulation 19, of the following new regulation:—

"19A. No pupil in any class in a school shall be required to use any books or apparatus other than those approved by the Director for use in such class."

L. D.-B 69/43.

#### The Education Ordinance

REGULATION made by the Minister of Education and approved by the Senate and the House of Representatives under section 32 of the Education Ordinance, No. 31 of 1939, as amended by the Education (Amendment) Ordinance, No. 26 of 1947 and the Education (Amendment) Act, No. 5 of 1951

I. J. SENEVIRATNE, Permanent Secretary, Ministry of Education.

Colombo, 26th February, 1952

#### Regulation

The Code of Regulations for Assisted Vernacular and Bilingual Schools published in the Supplement to Gazette No. 7,722 of July 12, 1929, as amended from time to time, is hereby further amended as follows:—

## (1) in regulation 24-

(a) by the substitution, for the expression "Training Schools" and for the expression "Training Schools", wherever either of those expressions occurs in that regulation, of the expression "training colleges",

No. W. 105/133.

- (b) by the substitution, for the expression
  "Training School" and for the expression "Training School", wherever
  either of those expressions occurs in that
  regulation, of the expression "training
  college"; and
- (c) by the substitution, in raragraph (1) (b) of that regulation, for the word "school", of the word "college";
- (2) in regulation 25, 25A, 26 and 27, by the substitution, for the expression "Training School" and for the expression "Training School", wherever either of those expressions occurs in that regulation; of the expression "training college";
- (3) in regulation 59-
  - (a) by the substitution, for the expression "Training School" and for the expression "Training school", wherever either of those expressions occurs in that regulation, of the expression "training college";
  - (b) by the substitution, for the word "School" and for the word "school", wherever either of those words occurs in that regulation with reference to a training school, of the word "college";
  - (c) by the substitution, for the words "shall count for an additional teacher", of the words "shall count for an additional teacher:"; and
  - (d) by the insertion in paragraph (b) (i), immediately after the words "shall count for an additional teacher:", of the following proviso:—
    - Provided, however, that where a training college has, in the opinion of the Director, satisfactory provision for the teaching of arts and crafts, parttime teachers, not exceeding two in number, of such subjects who have been approved by the Director may be appointed to that training college in excess of the approved staff of that training college as calculated in the manner specified in items (a) and (b) of sub-paragraph (i) of paragraph (b) of this regulation, and that grant payable in respect of that training college shall be the salary cost of the approved staff and a sum not exceeding the salary of such part-time teachers calculated at the rates applicable to part-time teachers of arts and crafts in Government Training Colleges."
- (4) in regulation 59A, by the substitution-
  - (a) for the expression "Training School", wherever that expression occurs therein, of the expression "training college"; and
  - (b) for the word "school" wherever that word occurs in that regulation with reference to a training school, of the word "college"; and
- (5) in Appendix D (inserted by regulation published in Gazette No. 9,724 of June 27, 1947), by the substitution, in the heading thereto, for the expression "Training Schools", of the expression "Training Colleges."

# Industrial Disputes (Conciliation) Ordinance (Chapter 110)

THE report of the settlement sent to the Commissioner of Labour under Section 6 (2) of the above Ordinance by the Board of Conciliation established under the above Ordinance and to which the industrial disputes which had arisen between the Super-unendent of Halwatura Estate, Ingiriya, and the Ceylon Workers' Congress was referred in order that it may endeavour to effect a settlement is hereby published in terms of Section 7 of the above Ordinance.

2. The Representatives of the parties, namely Lt. Col. J. A T. Perera, representative of the Ceylon Estates Employers' Federation, on behalf of the Management of Halwatura Estate, Ingiriya, and Mr. K. Rajalingam, President, Ceylon Workers' Congress on behalf of the Ceylon Workers' Congress, are requested to state in writing, to the Commissioner of Labour, with n 14 days after the date of publication of this notice, whether they accept or reject the settlement reported.

M. RAJANAYAGAM, Commissioner of Labour.

Department of Labour, Colombo, February 25, 1952.

#### REPORT

Department of Labour, Colombo, February 15, 1952.

Sir,

Industrial Dispute—Halwatura Estate, Ingiriya

With reference to your letter No. W. 105/133 of January 18, 1951, appointing me Board of Conciliation to settle the dispute that has arisen between the Superintendent of Halwatura Estate, Ingiriya, and the Ceylon Workers' Congress, I have to report as

At the first meeting of the Board, the Ceylon Estates Employers' Federation, representing the Superintndent of Halwatura Estate, and the Ceylon Workers' Congress after a preliminary discussion requested the Board to give them time to enable them to arrive at a settlement beween themselves This request was granted. The parties subsequently appeared before the Board on January 14, 1952, and the following settlement was recorded:—

- "It is hereby agreed between the Ceylon Estates Employers' Federation, representing the Super.ntendent of Halwatura Estate and the Ceylon Workers' Congress that the Ceylon Estates Employers' Federation having agreed to discuss with the Ceylon Workers' Congress and to review the poundage rate for plucking on the above estate on any future occasion on which the Ceylon Workers' Congress requests such discussion and review, the Ceylon Workers' Congress does not press the demand referred to the Board".
- 2. I hereby nominate Lt Col. J. A. T. Perera to represent the Ceylon Estates Employers' Federation and Mr. K. Rajalingam to represent the Ceylon Workers' Congress in terms of Section 6 (2) of the Industrial Disputes (Conciliation) Ordinance.
- 3. \*The memorandum of settlement together with the journal of proceedings are forwarded herewith.

I am, Sir,
Your Obedient servant.
(N. Mahadeva),
Board of Conciliation.

-1834 . C.4 .

The Commissioner of Labour, Colombo.

\*. Not reproduced.

The Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946	Polling District		Situation of Polling Station
Notice under Section 35			
Election of a member of the House of Representatives for the Electoral District No. 38, Akuressa, in pursuance of a Notice under Section 24 (2) of the Ceylon		••	Temporary Shed on Lot B of land called Welaaddarage Wawmawata Addara Badal gewatta situated in Mirissa North, border ing Gallo-Matara, P. W. D. Road.
(Constitution) Order in Council, 1946, and Section 27	В		Mirissa Government Junior School
of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, published in Government Gazette No. 10,345 of January 25, 1952.	C	••	Kamburugamuwa West Government Mixed School
	D		Talaramba Government Mixed School
NOTICE is hereby given under section 35 (3) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946,	-		Kotawila Buddhist School
that—	F	• •	Sulutanagoda Government Mixed School
(1) the election of a member of the House of Repre-	G	••	Rural Court, Telijjawila, situated ir Malimboda (1)
sentatives for the Electoral District No. 38,	H		Malimboda North Government Mixed School
Akuressa, is contested, and that a poll will be taken in the said Electoral District on the twenty-seventh day of March, 1952, between	-	• •	Temporary Shed on the land called Talgahahena, situated in Udukawa
eight o'clock in the forenoon and five o'clock	•	• •	Penetiyana Government Mixed School
in the afternoon;		• •	Jamburegoda Government Junior School
(2) the names of candidates in the order in which they	L M	• •	Kananke Buddhist Mixed School New Government Dispensary Building
will be printed on the ballot papers, the symbol		• •	New Government Dispensary Building Imaduwa, situated in Wahalakananke
allotted to each candidate, the name of the	N		Hallala Government Mixed School
proposer and seconder of each candidate, and the	_		Paraduwa Government Mixed School
situation of the polling station for each of the polling districts in the said Electoral District	P		Henegama Government Mixed School
are as specified in the Schedule hereto.	Q		Akuressa Government Mixed School
	Ř		Diyalape Government Mixed School
V. L. WIRASINHA.	S		Ehelape Government Mixed School
Commissioner of Parliamentary Elections.	T		Maliduwa Government Boys' School
Colombo, February 28, 1952.	U	• •	Temporary Shed on the land called Ihali Puwakgahawila in Maramba North Villag
SCHEDULE			situated between 29½–29½ Mile posts of
Names of Candidates Symbol allotted to	v		the Matara-Deniyaya, P. W. D. Road. Dampella Government Mixed School
each Candidate	w		Telijjawila Central School
	X		Bopagoda Government Mixed School
De Silva, Situge Julius	Ŷ		Godapitiya Government Tamil Mixed Schoo
Proposer: Jayawickrema Wijetunga	Ž	• •	Dharmasala in Sudassanaramaya, Panadu gama
Lionel	AA	<i>:</i> :.	Godapitiya Government Boys' School
Seconder : Kulatunga Richard	ВВ		situated in Tibbotuwawa Atureliya Government Mixed School
Wickremasinghe, S. A.	CC		Karagoda Uyangoda Government Boys
Proposer: Wijetunga Jayawickrema Richard	DD		School Temporary Shed on land called Arambe
Seconder: Wanigasekera Don Hendrick		•	watta in Sapugoda Village situated at the 73 Mile post on Akuressa-Kamburupitiya P. W. D. Road

# The Ceylon (Parliamentary Elections) Order-in-Council, 1946

Electoral District No. 59—Pottuvil.

NOTICE is hereby given under section 10 (3) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order-in Council, 1946, that the division of the above Electoral District into Polling Districts (Particulars of which were published in Gove ment Gazette No. 9,647 of January 3, 1947) has been altered, and that the new Polling Districts into which the said Electoral District has been divided, the distinguishing letter or letters assigned to each such Polling District, and the area within which the polling station or stations for each such Polling District will be situated, are as specified in the schedule hereto.

The Kachcheri, Batticaloa, February 16, 1952. H. C. GOONEWARDENE, Registering Officer.

# SCHEDULE

Polling District	Let	ter Assign	ned	Area within which Polling Station will be situated
Headmen's Divisions of Kumana and Panama		"A"		Panama Village
Headman's Division of Komari		"В"		Komari Village
Headmen's Divisions of Pottuvil Divisions Nos. 1, 2 and 3		" C "		Pottuvil Division No. 3
Headmen's Divisions of Buckmitiyawa, Hulanuge and Lahug	alla	"D"·		Lahugalla Village
Headmen's Divisions of Thambiluvil Divisions 1 and 2 a	and	"E"		Thambiluvil Division No. 2
Tirukkovil				•
Headmen's Divisions of Karungkoditivu Divisions 1 and 3		" F "	,	Karungkodditivu Divisions 1 and 3
Headmen's Divisions of Karungkodditivu Divisions 4 and 6		" G "		Karungkodditivu Division No. 4
Headmen's Divisions of Karungkodditivu Divisions 7 and	đ 8	" H "		Karungkodditivu Divisions 7 and 8
' Kolavil and Panankadu				,
Headmen's Divisions of Addalachena Divisions Nos. 1, 2 and	1 3	"I"		Addalachenai North and South
Headmen's Divisions of Oluvil and Palamunai		"Ј"		Oluvil/Palamunai
Headman's Division of Nintavur No. 1		"K"		3.7
Headman's Division of Nintavur No. 3		" L "		Nintavur Division 3
Headmen's Divisions of Nintavur Nos. 4 and 5		" M "		Nintavur Divisions 4 and 5
Headmen's Divisions of Damana, Hingurana, Madana, Pa	da-	" N "	• •	Damana Village
goda, Tottama and Wadinagala		•	• •	
O,				•

E 49

10. 9.50

#### Form 4A

# The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, February 26, 1952.

V. L. WIRASINHA. Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

#### SCHEDULE

1	H
Number and	
Date of	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
Application	
C 1749	Krishnapillai Sangarapillai, 64/84, Green Lodge Garden, Kotahena, Colombo
21.11.50	
C 3263	Christopher Felix Burkey, 218/23, Wolfendhal Street, Colombo
27.6.51	
D 508	Parawathy Sellamuthu alias Lourdes Mary, (Nayakakanda Convent), Wattala
22.5.51	

Sengan Pitchai, Langs Land Estate, Neboda

#### Form 4B

## The Indian and Pakistani-Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Cólombo, February 26, 1952.

V. L. WIRASINHA, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

# SCHEDULE

Number and date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon	Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon
C 1457 2.10.50	Kalimuthu Chelliah, 158, Nedimale, Kadawatta. Road, Dehiwela	Chelliah Theivayanai (wife) Chelliah Thiyagaraja (son)
2.10.00	Troad, Deliweia	Chelliah Balasundara (son)
C 2140	Thomas Joseph Victorian, 71/37, Hill Street, Colombo	
20. 2.51	13	G. Highes Politatido (wite)
E 197	P. Suppiah Kathirasen, Gallawatte Estate, Agala	Annakkillie (wife)
10. 9.50	Watte	Mariaie (daughter)
		Perumal (son)
E 458	Karuppen Ponniah, Cuilcaugh Estate, Mahagama	Sitoo (wife)
24. 9.50		Ratnam
		Rengasamy }children
		Maruthayeran
E 492	Periyasamy Palaniyandy, Iddagodai Estate, Matu-	
24. 9.50	gama	Mathangai
		Kandiah ' } children
, ` ,		Govindaraj
77 1804	at an arrangement of the second	Parathematha
E 1584	Sebastian Gaberiyal, Delkieth Group, Bellana, Divi-	
4. 3.51	sion, Latpandura	Manivel (daughter)
TO 1 COM	Venge decelor Perumal Dellevith Court Tisters June	Jebamalai (son)
L 1007	Vengadasalam Perumal, Dalkeith Group Latpandura	Perumal Mariyammal (wife)

Number and Date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon	Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon
G 673 5.12.50	Mohamed Shahul Hameed, 176, Madawala Road, Katugastota, Kandy	Saffiya Umma (wife) Ummu Latiffa (wife) Sithi Lathina Sithi Salona Mohammed Hussain Sithima Ummu Salima M. Farook M. Hafil Sithi Zohara S. Akbar S. Adam
Y 207 12.10.50	Sinniah Vadivaloo, Elladallua, Badulla .	. Seerangam (wife) Kitnasamy (son) Subramaniyam (son) Thaniama (daughter)
Y 218 12.10.50	Samiveloo Veloo, Elladallua, Badulla	Samuthiram (wife) Gurunathan (son) Rasamma (daughter)

## Form 4c

## The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby givenotice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (3) of section 4 of the Act as is specified in the Scheduler and written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection to the making of such order. is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, February 26, 1952.

V. L. WIRASINHA, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

Number date of Application

E 44

28. 8.50

İ1 Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon

Raman Kunjappen, Malaboda Estate, Matugama

Form 7

# The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notification under Section 16 (1) (c) of the Act

IT is hereby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that each person specified in column I of the Schedle hereto was, on the date specified in the corresponding entry in column II of that Schedule, registered as a citizen of Ceylon in the register of citizens kept under section 16 (1) (a) of the Act.

Colombo, February 25, 1952.

V. L. WIRASINHA, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

,	1	i		II
Name and Addr	ess of Person Registered as a Citi	izen of Ceylon	•,	Date of Registration
Kolen Karuppen Krishnen, 89/216, Anna Pushpam Anbu, c/o D. M. A. John Appavoo, Diviturai Estate, El Vistrine Morais, Joseph Mary Litvin	Anbu, Marton Estate, Matugam pitiya Morais, Mary Adaikalam Franci	8.	m, all	February 19, 1952 do. do. do.
of 184/1, Gintupitiya Street, Color Alibhoy Adamjee, Shirinbai Gulamh Street, Colombo	ussain, Shabbir Alibhoy, Rashi	* .	Dam	đô.
Casee Kandiah, Kandiah Ilandam, bo	th of Dalkeith Group, Bellana D	ivision, Latpandura 🔭		do.

$oldsymbol{\iota}_{oldsymbol{\gamma}}$	II .
	Date of Registration
Veeran Kathan, Santhirakasi, Nagamuthù, Manickam, Poonammal, Pakkiam, Arunasalam, Selliah, all of No. 1. Division, Ragalla, Halgranoya, Nuwara Eliya	February 19, 1952
Jamalia Seyid Yehiya Mowlana, S. T. Kamarunnahar, Jamalia Seyid Harid Mowlana, Seyidet How-rahu Kuraish, Jamalia Seyid Hasoor Ali Mowlana, all of Welipitiya, Weligama	· do.
Augustin Morais, Cecelia Therese Morais, Jasmin Germaine Dawn Morais, Joseph Malcolm Desmond Morais, all of 44, Mahamodera, Galle	do.
David Asirvatham, Mary Ratnam Asirvatham, both of Tenipitiya Estate, Deniyaya	do.
Joseph Rajiah Asirwatham, Sironmoney Rajammal Asirvatham, Abraheem Princely Robert Navaraj Asirvatham, Winseley Benjamine Inbaraj Asirvatham, Hensley Ruban Asirvatham, all of Teni- pitiya Estate, Deniyaya	do.
Pakiry Ponnusamy, Nagamma, both of Devitural Estate, Elpitiya	do.
Vyravan Kangany Anthony, Sandanam, Marianan, Yagalama, all of Devithurai Esate, Elpitiya	do.
Rengan Sinniah, Valliammai, Letchumey, Mariaie, Marimuthu, Kitnan Kanagoo, Vadivel, Sundralingam, all of Devithurai Estate, Elpitiva	do.
Murugiah Poravy, Maradaie Poravy, Mariaie Visalatchy Poravy, Ponniah Poravy, Suppramanium Poravy, Visuvalingam Poravy, Periakka Kamalam Poravy, Ratnavallie Janaky Poravy, Selladurai Poravy, all of Wiharegalla Estate, Haputale	do.
Mahalingam Raman, Nallamma, Raman Nallu, Raman Muttu, all of Putupaula Group, Tebuwana, Kalutara	do.
Ramareddiar Papu Reddiar, Papu Reddiar Bolammal, both of Seethalethume Estate, Dulmura, Talatuoya	do.
Palaniandy Pillai Muthiah Pillai, Muthiah Pillai Sellammal, Muthiah Pillai Subramaniya Pillai, Muthiah Pillai Kamatchy Ammal, Muthiah Pillai Mariyaie Ammal, Muthiah Pillai Parwathy Ammal, all of Gallindawatta, Gunnapana	do.
Gabriel Christian Ponnuswamy, Jemima Sugirtham Bathmavathy Ponnuswamy, both of Kentucky, 'Peradeniya	do.
Vadivalagianambiapillai Nainar Pillai alias Sithiraputhira Nainar, Theivakunjarathammal, Nainar Pillai Krishnawennie, Nainar Pillai Vijeyaletchumie, Nainar Pillai Lokanayaki, all of Mallowapitiya, Kurunegala	do.
Sanmugam Ramathal, Araie, Arumugam, Sandanam, Meenatchey, all of Devithurai Estate, Elpitiya	do.
Palaniyandy Patchaie, Thandayuthappany, Marimuthu, Kathiraie, Valliammai Maraie, all of Divithurai Estate, Elpitiya	do.
Arunachalam Devasahayam Muthusamy, K. Sundaravally, Jayaraj, Saraswathie, Chandram, Seethaletchume, Sreetharan	November 14, 1951
Nirmala	February 9, 1952
Issac Jos Victor, Victoria Pushpabai Victor, John Stephen Victor, Isaac Henry Victor, all of 305/16, Ferguson's Road., Mattakkuliya, Colombo	January 15, 1952 February 13, 1952
Matchattu Kuttan Manickam, Kariyel Velappen Kaliammal, Revendranathan, Sarojini Krunakaran	January 22, 1952 February 14, 1952
all of 143, Mutwal Street, Colombo 15	•

# Miscellaneous Departmental Notices

# Change of Site

NOTICE is hereby given that he Rohanaputra Weaving School at Thalahagama, Kamburupitiya, in Matara District, has been shifted to Ransegoda, Makandura in the same District with effect from November 13, 1951.

N. M. Sundram, Commissioner of Cottage Industries, for Acting Director of Industries.

Colombo, February 22, 1952.

#### Interruption to Traffic on Roads

NORTH-WESTERN DIVISION-CHILAW DISTRICT

Re-construction of Culvert No. 4/2 on Mawatagama-Lihiriyagama Road

IT is hereby notified that the above road will be closed to all through traffic for about six weeks from March 8, 1952, for the re-construction of culvert No. 4/2.

Traffic going to Lihiriyagama junction via above road can proceed along the Mellawa-Irabodayagama V C road branching off a few yards from the culvert.

C. RASIAH, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, February 21, 1952.

# Interruption to Traffic on Main Roads

EASTERN DIVISION, KALMUNAI DISTRICT.

Batticaloa—Panama Road—Arugamthurai Ferry
NOTICE is hereby given that the above ferry will be
closed for vehicular traffic for a period of two weeks from
February 23, 1952, to permit repairs to this ferry boat.

C. RASIAH, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, February 22, 1952.

# Proclamation

WHEREAS Hoof-and-Mouth D.sease has broken out at Ehelepola Wasama in Udugoda Udasiya Pattu of Matale District of the Central Province, it is hereby declared in accordance with the provision of section 4, sub-section (1) of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance Chapter 327, that bounded as follows is an infected area:—

North: Walmoruwa Wasama.

South: Paldeniya Wasama.

East · Narangamuwa Wasama Matale South.

West: Pallepola Wasama.

This declaration shall take effect from the date hereof.

A. R. RATNAVALE, Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Matale, February 25, 1952.

#### Proclamation

WHEREAS Hoof-and-Mouth Disease has broken out in Wagapanaha Udasiya Pattu of Matale District of the Central Province, it is hereby declared in accordance with the provision of section 4, sub-section (1) of the Contagious Diseases (An mal) Ordinance Chapter 327, that bounded as follows is an infected area:—

North: Korale boundry of Wagapanaha Pallesiya Pattu.

South: Korale boundary of Udugoda Udasiya Pattu.

East: Divisional boundary of Matale East.

West: Korale boundaries of Udugoda Udasiya Pattu; Udugoda Pallesiya Pattu and Wagapanaha Pallesiya Pattu.

This declaration shall take effect from the date hereof

A. R. RATNAVALE, Assistant Government Agent

The Kachcheri, Matale, February 25, 1952

#### Notice

WHEREAS anthrax has broken out at Sembetta village in the division of V. H., Madurankuli, in Puttalam Pattu and Gravets Korale/Pattu of Puttalam District of the North-Western Province, it is hereby declared in terms of section 5, sub-sections 1 and 2, of the Ordinance No. 25 of 1909, as amended by the Ordinance No. 19 of 1923, the under-mentioned area is infected. viz:—

The area is bounded on the-

North by: Palavi-Kalpitiya road and a line drawn straight from Palavi junction to the eastern boundary limit of V. H., Kuruvikulam

South by: the boundary of the V. H's division 70½ mile post on the Colombo-Puttalam road.

East by: the boundary limits of V HH., Madurankuli and Kuruvikulam

West by: Boat canal.

This declaration shall take effect from the date hereof.

S. SUPPERAMANIAM, D. R. O., P. P. & G. Chief Headman.

Madurankuli, February 20, 1952.

# Combined Notice No. 11

Variable rates of duty on Rubber, Tea, Copra and Cognate Products

EXPORT duties on rubber and tea in terms of the resolutions under the Customs Ordinance (Cap. 185), published in Gazette No. 10,304 of October 5, 1951, and Gazette Extraordinary, No. 10,327 of December 5, 1951, respectively, and export duties on copra and cognate products in terms of the Orders under the revenue protection Ordinance (Cap. 191) published in Gazettes Extraordinary Nos. 10,329 of December 8, 1951 and 10,333 of December 22, 1951.

#### A-RUBBER No. 26

Estimated f.o.b. value of R. M. A. sheet No. 1, during week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952: Rs. 1.80 per lb.

Export duty per lb. on rubber of any description, other than scrap crepe, for week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952: 23 cents (cents twenty-three only).

Estimated f.o b. value of scrap crepe No. 1, during week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952 Rs. 1.52 per lb.

Export duty per lb. of scrap crepe for week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952: 15 cents (cents fifteen only).

Note.—The above duty is in addition to the duty of Rs 1.40 per 100 lb., leviable under the Medical Wants Ordinance, the Rubber Research Ordinance and the Rubber Control Ordinance.

#### B-Tea No. 23

Estimated f.o.b. value of tea during week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952: Rs. 2.35 per lb.

Export duty per lb. on tea for week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952: 41 cents (cents forty one only).

- Note.—(1) The above duty is in addition to the duty of Rs. 2.25 per 100 lb. leviable under the Medical Wants Ordinance the Tea Control Ordinance the Tea Propaganda Ordinance and the Tea Research Ordinance.
  - (2) Tea exported by post or as passenger's baggage will pay a total fixed duty of Rs. 62.25 per 100 lb

# C-Copra and Cognate Products. No. 13

Estimated f. o. b. value of Estate No. 1 Copra during week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952: Rs. 826.00 per ton.

Export duty for week commencing Monday, 2nd/3rd March, 1952.

Copra: Rs. 160 per ton

Coconut oil: Rs. 128 per ton.

Dessicated coconut: Rs. 96 per ton.

Fresh coconuts: Rs. 40 per 1,000 nuts.

- Note.—(1) The above duty is in addition to the following duties leviable under the Coconut Research Amendment Act, No. 31 of 1950 and the Coconut Products Ordinance (Cap. 129). Copra Rs. 1.75 per ton. Coconut oil Rs. 2.67½ per ton. Dessicated coconut Rs. 2.45 per ton. Fresh coconuts 25 cents per 1,000 nuts.
  - (2) The following total fixed rates of duty will aprly to exports by post, as passenger's baggage and as ships' stores:—Copra 18 cents per lb. Dessicated coconut 11 cents per lb. Coconut oil 15 cents per lb Fresh coconuts 5 cents per nut.

G. P. TAMBAYAH, Principal Collector of Customs.

No. A/486, H. M. Customs, Colombo, February 23, 1952.

No. C/L 705/K 935/CP.

# The Co-operative Societies Ordinance, No. 16 of 1936

Closure of Liquidation Proceedings of Co-operative Societies

IT is hereby notified in terms of Section 44 (2) of Ordinance No. 16 of 1936 that the liquidation of the Elkaduwa Co-operative Stores Society was closed on February 13, 1952.

S. B. YATAWARA, for Registrar of Co-operative Societies.

Colombo, February 15, 1952.

# The Pilgrimages (Jaffna District) Regulations, 1951

#### Notification under Regulation 3

THE periods of the festivals are hereby fixed as the periods during which the Pilgrimages (Jaffna Distrit) Regulations 1951, published in Government Gazette No. 10,234 of April 13, 1951, shall be in force in respect of the Pilgrimages in the year 1952, to the under-mentioned temples and churches.

•		•		Date of Commencement	$egin{aligned} Date\ of\ Termination \end{aligned}$
1.	St. Anthony's Church at Palaitivu			12.3.1952	 $20. \ 3.1952$
2.	Pillaiyar Temple at Maruthadi			28.3.1952	 15. 4.1952
3.	Nagadeepa Buddhist Vihare in Nainativu (Wesak)			9.5.1952	 10.5.1952
	and (Poson)			7.6.1952	 9.6.1952
4.	Kandasamy Temple at Maviddapuram			27.6.1952	 21.7.1952
5.	Nagapooshani Amman Temple in Nainativu		'	28.6.1952	 8.7.1952
6.	St. Sebastian's Church at Puthumadam			29.6.1952	 $8.\ 7.1952$
7.	St. Jame's Church at Kilali			16.7.1952	 25.7.1952
8.	The Seashore to the east of the springs at Keerima	lai for the Adia	ma-		
	vasai festival			19.7.1952	 21.7.1952
9.	The Church of Our Lady of the Holy Rosary at Su	namadhu		27.7.1952	 5.8.1952
10.	Sella Sannathy Temple at Tondamannar			20.8.1952	 4.9.1952
11.	The Church of Our Lady of Good Voyage at Charddy	in Velanai		12.9.1952	 24.9.1952
12.	Vallipuram Temple at Tunnalai			19.9.1952	 4.10.1952
	•			4	

The Kachcheri, Jaffna, February 22, 1952. P. J. Hudson, Government Agent.

# Programme of Cattle Branding in Matale District

IN terms of section 3 (3) of the Cattle Branding Regulations appearing in Government Gazette No. 9,181 of October 15, 1943, the programme of Cattle Branding in Matale North Division in the Matale District of the Central Province, is appended below for general information.

The Kachcheri, Matale, February 22, 1952. A. R. RATNAVALE, Assistant Government Agent.

# D. R. O'S DIVISION OF MATALE NORTH

D, N, Os	DIVISION OF MATALE IN	
Name of Wasama	Place of Branding	Date of Branding
- Pilihudugolla	V. H's premises	March 1, 2 and 4, 1952
Karawilahena	đo.	March 6, 7 and 8, 1952
Bibila	do.	March 11, 12 and 13, 1952
Mailpitiya	do.	March 15, 16 and 17, 1952
Nalanda	do.	March 20, 21 and 22, 1952
Lenadora	do.	March 26, 27 and 28, 1952
Embulambe	do.	March 30, 31 and April 1, 1952
Padeniya	do.	April 4, 5 and 6, 1952
Eraula	do.	April 18, 19 and 29, 1952
Kalundawa	do.	April 24, 25 and 26, 1952
Nayakumbura	do. '	April 28, 29 and 30, 1952
Paldeniya	do	May 1, 2 and 4, 1952
Ehelepola	do.	May 6, 7, 8 and 9, 1952
Suduhakurugama	do	May 12 and 13, 1952
Pallepola	do.	May 15, 16 and 17, 1952
Koswatta	do.	May 20, 21 and 22, 1952
Ambokka	<sup>1</sup> do	May 26, 27 and 28, 1952
Akuramboda	do	March 30, 31 and April 1, 1952
Kandewatta	. do	April 4, 5 and 6, 1952
Kirioruwa	. do	April 18, 19 and 20, 1952
. Walmoruwa	do	April 24, 25 and 26, 1952
Aluthgama	do,	March 1, 2 and 4, 1952
Palapatwela	do.	March 6, 7 and 8, 1952
Wahacotte	do.	March 11, 12, 13 and 14, 1952
Lenawela	do.	March 17, 18, 20 and 21, 1952
Elamalpota	do. '	March 26, 27 and 28, 1952
Dembowa	do.	March 31, April 1, 2 and 4, 1952
Millawana	do.	April 18, 19, 20 and 21, 1952
Beligamuwa	` do. ` `	March 1, 2 and 4, 1952
Galewela	do	March 6, 7 and 8, 1952
Walaswewa	do.	March 11, 12 and 13, 1952
Nabadagahawatta	do	March 15, 16 and 17, 1952
Talakiriyagama	. / do	March 20, 21 and 22, 1952
Dandubendiruppa	do.	March 26, 27 and 28, 1952
Beliyakanda	do	March 30, 31 and April 1, 1952
Aluthwewa		April 4, 5 and 6, 1952
Bambaragaswewa	do. *	April 18, 19 and 20, 1952
Pallegama	: do. ',	March 1, 2 and 4, 1952
Inamaluwa	do	March 6, 7 and 8, 1952
Awdangawa	do.	March 11, 12 and 13, 1952
Gedigaswalana	do	March 16 and 17, 1952
Sigiriya	do	March 20, 21 and 22, 1952
Palutawa	do	March 26, 27 and 28, 1952
Kubukkandanwela	do	March 30, 31 and April 1, 1952 April 4, 5 and 6, 1952
Kandalama		April 18 and 19, 1952
- Nikawatawana	, do. ,	April 10 and 19, 1902

# 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාසිස්තෘනි නිවැසි (පුරවැසි) පනත පිළිබඳ දූන්වීම්

#### 44 පෝර්මය

1949 කනා. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්කානි නිවැසි (පූරවැසි) පනක

# පනගත් දහවැකි විගන්තිය යට ාේ දූන්වීම සි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි චාසීන් ලියාපදිංචික්රීමේ කොම්සාරිස් තැන්පත් වික්ටර් ලොසිඩ් වීරසිංහ වන මා. 1949 නො 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තාන් නිවැසි (පූරවැසි) පනතේ දහවෑනී විගන්තිය සටහේ දුනුම් දී සිටින්නේ පහයා සඳහන් උප ලේඛනගේ දක්වන සෑම අල්ලුම්පතුයක්ම එකී පනතේ 4 වැනි වගන්තිගේ 1 වැනි උප වගන්තිය සටහේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි ඔහජය යෙකුගේ මිරුඩතාවයක් ඇත්තම්, කුමන කාරණ නිසා එවැනි විරුඛනාවය මුල්කරහනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දූන්වීම පුසිඩකාලු දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුනි නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමතකරන බවයි.

විරුඛවන සෑම අයකුගේ සමපූණ් නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ සෑම විරුඛවීමේ කිවේදනයකම ඇතුළත් විය යුගුයි.

වී. ඇල්. වීරසිංහ,

වීම් 1952ක්වූ පෙබරවායි මස 26 වෙනි දින කොළඹදීස. ඉළු යා සු සහ පාකිස්තානි වාසිත් ලියාපදිංචි**කිරීමේ** ඉකාම හාරිස්තැන.

# උ**ප**ලේඛනය

සහ ඉනාළි සහ ඉනාළි		
C 1749 21.11.50	••	කුිෂ්ණා පිල්ලල සංග <b>රපිල්ලල, 64</b> /84, ශුි <mark>න් ලෙ</mark> ටාජ් ගාඩන්, ඉකාටමන්න, ඉකාළඹ
C 3263 27.6 51	••	කුස්ටෝපර් fපිලික්ස් බර්ක්, 218/23, වූල්fපන්ඩල් වීදිය, කොළඹ
D 508 · 22.5.51	•••	පාර්මිති යෙල්ලමුන්තු (නොහොන්) ලුඩිස් මේරි, (නායක්කන්ද මඩම) වින්තල
E 49 10.9.50	• •	ශසන්ගන් පිචි <sub>ණ</sub> ව, ලැහ්ස්ලන්ඩ් වික්ක, න <sub>ැම</sub> බාඩ

#### 4B ඉත්රීමය

1949 ඉනා. 3 දරණ ඉදිනියානු සහ පාකිස්තානී නිවැසි (පූරවැසි) පනත

# පනතේ දහවෑකි වනන්තිය යටතේ දූන්මීමයි

ඉසියානු සහ පාකිස්තාකි මාසීන් ලියාජදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් තැනපත් එක්වර් ලොසිඩ් වීරසිංහ මින මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉසියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පහ නේ දහවැති විගන්තිස සටතේ දිතුම් දී සිටින්නේ පහත සඳහන් උප ලේඛනා ශ් දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම එකි පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැසි සහ 2 වැනි උප වගන්ති සටතේ අනුමතකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙ ගංගේ මරුමතාවයක් ඇන්නම් කුමන කාරණ නිසා එවැනි විරුම්තාවස මුල්කරය නු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දැන්වීම පුසිබකළ දින සිට මසක් තුළදී නොලැබුනිගම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමතකරන බවයි.

විරුබවන සෑම අයකුගේම සමුදුණි නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ සෑම වීරුබවීමේ නීවේදනයකම ඇතුළත්වීය යුතුයි:

, එම් 1952ක්වූ පෙඛරවාරි මස 26වෙනි දින ඉකාළඹදීය. වී. ඇල්. වීරසි හ. ඉපිළියානු සහ පාකිස්නාහී වාසීන් ලියාපදිංචිකිරීමම් කොමසාරිස්තෑන.

# උපලේඛනය

ඉල්ලුම්පතුයෙනි නොම්මර ය ු සහ දිනය	් අයැද සිටින ඉල්ලම්කරුගේ නම සහ අය	තා පූරවැසිගෙකු ලෙස ලියාපදි•විකිරීමට ඉල්ලුම්කරන ගේ තමත් සමග ලියාපදි•විකිරීමට අයැද සිටින අනා අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බන්කම
C 1457 2.10.50	කාලිමුත්තු වෙල්ලයියා, 158, හැදිමාල, කඩවිත පාර, දෙහිවල	●චල්ලයියා තෙසිමායනෙසි (භායඞාවි) මෙල්ලසියා නියාගරන් (පුතා) මෙල්ලසියා බාලසුණුර (පුතා)
C 2140 20.2 51	තෝමස් ජෝස්ජ් වීක්ටෝරියන්, 71/37, භිල් වීදිය, කොළඹ 13	
E 197 10.9.50	පී. සුප්පසියා කතිරාසන්, ගාල්ලව <mark>න්න වනු</mark> යාය, අගලවිතත	අන්නකිල්ලි (භායතිංචි) මාරියායි (දුව) පෙරුමාල් (පුතා)
E 458 24.9.50	කාරු <b>ප්පන් පොත්</b> නසි <b>යා, කු</b> සිල් <b>කෝචිත්</b> න, මිතගම	සිටු (භාගණීව) රචිනම් (පුතා) රාන්ගසාම් (පුතා) මරදවීරන් (පුතා)
E 492 24.9.50	ශපරියනාමී පලභියන්ඩි, ඉද්ද⊗නාඩවන් <b>ත, ම</b> තුගම	පල නියන් ම් නාගේ මීමා (කාය ඕාව) මාතංගයි කත් දිසියා ගෝවීන් දරුජි පර නමාතා
E 1584 4.3.51	ශසබැස්ථියත් ශේඛුශයල්, ඩෑල්කීන් විතුසාය, ඉඩල්ලන ඉතාටස, ලක්පඳුර	ා ඉහැඹියල් නිවනායගම් (භාය®ාව) මාරීවේල් (දුව) ඉජි බමලේ (සුනා)
E 1667 4.3.51 A 4	●වන්නබාසලම් ෧පරුමාල්, ඩැල්කින් වතුගාය, ලත්පදුර	෧පරෑමාල් මරිඅම්මාල් (තාග∄ාව්) <sup>*</sup> •

( •කා. ⊢රදේසමඥකු මෙලස ලිංග දි∘සිසරිදටි ඉ. ලෙම ා රහා ලංකා. සුරම, කියෙන කු-උස උසා පරිදේ නිරේ වෙ 36 6 c 20 - c 20 **● ෩ ඁ෯** ක ට ය ස ස දෙනෙ ා නේ හැමින් කළග ලිකාපදි≎මික්රී ෳව ඉතැද≻ටිග ඉහාර ෂුල්ද ( අති රා මුල් දුම් ∼රුලේ ජ.ම සහ ල්සම් 310ම්න මලි. ම අතන ගේ හම සහ දී අලුම කරු වී ඇති සමේධ නාකම් ξ်ကα ෙමාහ⊋ඩි පනුල් ශ≊ිඩ්, 176, මඩවල පාර, කටුගස්ගනාට, අfි∃ඥා උලිමා (භාස\$ාව) G 673 5.12.50 ● හෙනුවර උ ඉමා ලතිfපා (භාය\$ාව) සිතිලතින සිති සලෝනා මොහැ ඩ් හුසේන් සිතිලා උළිමු සඋලා ඇම්. fපරුක් දරුවෙ\$් ආ €. ∞f : ල් සිනි සොහ රා ඇස්. අක්ඛාර් ඇස්. ඇඩම් .. සීරහ්ගම් (නාශ‰ිව්) Y 207 . . . සින් හයියා වඩිවේථ, එල්ලදථව, බදුල්ල ක්ව්නසෟව් (පූතා) **12.10.5**0 සුදුමනි 🕊 (පුනා) නා කි. වෙ (දුම්) V 218 සාමි•ව්ථ ෳවීර, එල්ලදර්ව, බදුල්ල .. සමුජිරාම් (භාය‰ාව්) 12.10.50 ගුරැනාදන් (පූතා) රා යණීමා (දුව)

#### 4D පෝර්මය

# 1940 නො. 3 දරණ ඉංදියානු සහ පාකිස්තානි නිවැදි (පූරවැදි) පහත

#### පතු ත් දහවැනි වශන්තිය යටතේ දූත්වීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්නාති වාසින් ලියාපදිංචිකීරීමේ ඉකාමතාරස් තැන්පත් වීත්ටර් ලොසිඩ් වීරසිංහ වන **මා**, 1949 හො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්නාති නිවැසි (පු ාදිෑසි) පහසෝ දහවැනි වගහ්රිය යට හේ දුනුළිදී සිටින්ගෙන, පහත දෙගන් උප ලේඛනග**ේ** දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම එකී පහලාට 4 වැසි විගන්තිගේ 3 වැසි උප වගන්තිය ගෙන 7 වැනි විගන්රගේ 3 වැනි උප විගන්තිය සටගත් අනුමනකිරීමට යම්කිසි මහජනයකුගේ විරුඬනාවගක් ඇන්තුම්, කුමන කාරණ නිසා එවැනි විරුඬනාවය මුල්කාරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ල්පියක් මෙම දින්වීම පුසිඩකළ දෙන සිට මසක්තුළදී ගනාලැබුන් යම් ඒ තෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමනකරන බවිසි.

උපලේඛනය

විරුඛවන සෑම අයකුගේම සම්පූණ් නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ සෑම විරුඛවීමේ නිවේදනයකම ඇතුළත්වීය හුතුයි.

වීම් 1952ක්වූ පෙබරවාරී මස 26වෙන් දීන කොළඹදීය. වී. ඇල්. වීර සිංහ, ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි වාසී ර ලියාපදිංචිකිරීමේ කොළොරස්තෑන.

ඉල්ලුම්පතු ගේ නොමමරය සහ දිනය ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදි වේකිරීමට අයැද සිවින අය ෙග් වෙම අත ලිදුම් ලැබෙන පිළිවෙළ

ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙප ලියාපදීංචිකිරීමටඉල් යුම කරන අයගේ නම ලියාපදිංචිකිරීමත් සමග ලියා පදිංචක්රීමට අයැද සිටින අනා අයකුශේ නමයක ඉල්ලුම්කරුටඇති සමෙනැකම

E·44 28.8.50 .. රාමන් කුත්ජප්පන්, මලබොඩවන්න, මතුගම

# で∙කා පුරවැසි භාවය

අත් රටකද පුරවැසියන්ව සිටිහ. හැන ගොනේ හිරිය කියා වෙසි සොදීමෙන් එසේවන, ලංකා පුර ැසියන් විසින්, හියමින කොල සීමාව තුළඳී ඔවුන්ගේ එකිවී දේශිය පුරවැසි භාවිය අතේ භාගළ හොත්, 1950ගේ අංකා 40 දරහ පුරවැසි පහත සංශෝධය ස කිරීමේ පහතින් ලංකා සිහදී 1948 වී අංකා 18 දරහ ලංකා පුරවැසි පහමනති 19 ාවිති ගහ 20 වෙනි වගන්නිවල විධිවිධාන පටතේ ඔවුන්ගේ ලංකා පුරවැසි භාවිස හැනිව යන හෙසෙන්ය.

විශාව අයන්ව 1952 ාක් දෙ ඇම්බර් ම හ 31 වනි ිනය කොරෙහි සැලකිල්ල යොමු කාවනු ලැ බි. පරම්පරානු ාර ගේ ලංකා පූරවා පිරෙසතුවූ කොමනක් වෙනන් රටයද පූරවැසියෙන්ව සටින විට, 1952 ංක් දෙ සැම්බර් මස 31 වන දිහට පෙර හෝ, බාලවස් කොරගෙන්ව නම් වයස අවුරුදු 22 වීමට පෙර හෝ ඔහුමග් විදේශීය පූරව සි හාදිය අභ් ගනාගෙළහනන්, එනැන්සිට ඔහු ලංකා පූරවැසියෙන් නොවන්නේය.

ලංකාවෙන් පිටනදී උපන් හෝ සිය මව් 3යන් දෙදෙනම හෝ කොංහකු පමණක් ලංකාවෙන් පිටනදී උපන් දෙද්නම හෝ නොවන අයකු සමග විවාහවූ හෝ අය සාමානාශයෙන් එඩපු අය වන්නාහ.

විදේශීය පුරවෑසි භාව \* ක් හි විද යන්න පැහරිලී ඉඳ සදහ ගැනීමට යැමති හැතුගොත් විදේශීය පුර ඇම් භාවය අන්ගැරීමට කාලයුතු කියා මානීය දහගැනීවෙ කැමති නැතුගොත් මෙම කාරුණ දෙකම දහගැනීවෙ කැමති ලංකා පුරව, සියන් විසින් ආරකාව හා විදේශ කොටයුතු භාර අමාතකාලගේ සිට ඉලකම් කැහුගෙන් ඒ පිළිබඳව විභාගකරන ලෙස ළෙළින් දන්වනුලැබේ.

> ෙකෝ. ඉවෙනාගෙන් ආරකෘවෙ හා වි⊛ද්ශ කටයුතු භාර අමාතකංශ⊛ගේ ස්පීර ඉල්ක. ීේ

වීම් 1952 ක්ව ඉපකුරවාරී මිස 25 වෙනි දින කොගන්ට් මන්දිරය, කොළඹ 1.

# විවිධ දුන්වීම්

# දූ න් වී ම සි

විසංගත රෝහ (පති) අතාසා පහවත් 327වෙනි සරිවේදලස් අවෙනි කොට සේ 1 වෙන විගන්තිය අතුවි සිාකරලේ දිසැකින්නගේ උපට කොඩා ශාසේ දිසිටි අගැලල්වටල ගහ වසමේ ගව විසංගතයක් යෑදී තිබෙන බව සා එහි සිට ගවයින් ගෙනළ්ම හෝ ගෙන රෑම රෙදිහ සිට හැවත දුකු ී දෙනෙකුරු නාගනමිකරකු බව ලෙසින් දුකුම් දෙමි.

ඒ. ආර්. උන්න ාිල්, මාත⊛ල් උප දිසාපතින√න.

වීම් 1952ක්වූ පෙබරවාරි මස 25 වෙනි දින මාතලේ කඩිංචිරිගේදීය.

# දූ න් වී මයි

වියාගත ගේරා (අති) අනාසා, පහරත් 327වෙනි සරිඉඩුරුගේ 4ාවෙනි කොටමස් 1 විනි විශන්තික අනුව මාතා ල් (සෞඛ්ක්කාශ් උදරු මකාරිඪාශාගේ පිසිටි විශසනග උදිසිස සත්තුව යන කෝරණගේ ගව විසාගතයක් සෑදී සිමෙන බව නා එම කෝරණගේ සිටි ගවයින් ගෙන එම ගෝ ගෙනෙ සෑම නැවින ඳුනුම් දෙනෙකුරු තාගනම් කරෙමු ලැබූ බව මෙසින් ඳුනුම් දෙමි.

> ඒ. ශර්. රහ්හ⊕විල්, මාත⊛ල් උප දිසාපතිතැන.

වීම් 1952ක්වූ ජනචාරී මස 25වෙනී දින මාතලේ කඩි: චිරීශේදීය.

# 1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின்கிழ் அறிவித்தல்

4 A ம மாதிரிப்பத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம். சட்டத்தின 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம் ஆணடின் 3 ம இலகக இந்தியா, பாசிஸ்தோனிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின் 1 ம உடபிரிவின்படி இதனக்ததாள் அட்டவ‱ன மிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கேரிக்கும் கட்டளேயை, இவ்வறிவித்தல் நிகதி தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்துக்குள், பொது ஜன்ங்கள் எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டன் பிறப்பித்தற்கு மாருக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான் நியாயங்களேயும் உணமைகளேயும் பறறிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள்ன பதிவுசெய்யும் கொ**மிஷனர் வி**கறா லொமிட **வீ**ரசியஹ ஆசிய யான அசசடடத்தின் 10 ம பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கீறேன.

ചാല ഖീണ്

தடைகூறும் அறிககை ஒவ்வொன்றிலும் தடை கூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விலாசம் இடப்படவேண்டும்.

கொழுமபு, 1952 ம் இல் (பெரவரி) மாசிமீ 26 ந் டை

മി. எல. മ്നേഴിയുക്കു, இந்தியர் பாசிஸ்தானிகளேப் ப திவசெய்யம் கொழிணைர்.

இலக்கமும் திகதியும். இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விணைப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும். 🖰 1749 .. இறிஸ்ணபபிளளே சங்கரப்பிளளே, 64/84 க்றீன லொட்ஜ காடின, கொட்டாஞசேன, கொழும்பு 21.11.50  ${f C}$  3263 .. இறிஸ்தோபா பீலிக்ஸ் யோகசி, 218/23, வுல்வெண்டால் தெரு, கொழும்பு **D** 508 .. பாரவதி செல்லமுத்து அல்லது லூட்ஸ் மேரி, நாய்க்கந்த கொண்வென்ற, வத்தன் 22.5.51 E 49 .. செங்கன பிச்சை, லாங்ஸ் லாணட் தோட்டம், நெபோடா 10.9.50

#### 4 B ம் மாதிரிப்பத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம். சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம் ஆண்டினை 3 ம் இலக்க இந்தியா, பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிலின் (1) ம் (2) ம் உட்பிரிவுகளின்படி இதன்கத்தாள் அட்டவணேயிற செயயப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கேரிக்கும் கட்டனேயை, இவ்வறிவித்தல் திக்தி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொது ஜணங்கள் எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டன் பிறப்பித்தற்கு மாறுக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களேயும் **உணமைகளேயும்ப**றறிய அறிககையும் ஒருமிதது எமககுக கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியா, பாகிஸ்தானிகளோ ப**திவுசெய்யும்** கொ**மிஷனா வி**கறா லொமிட வீரசிஙனு ஆகிய யான அச்சடடத்தின் 10 ம பிரிவினபடி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன.

தடைகூறும் அறிககை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்பட வேண்டும்.

கொமும்பு.

வீ. எல். வீரசிங்ஹு, இந்தியா பாகிஸ் தானிகளேப்

```
1952 ம் இலை (பெபாவரி) மாரிமீ 26 ம உ.
                                                                                                 ் பதிவுசெயயும் கொமிஷ்னர்.
                                                        ചാപ്പഖ ഉത്തെ.
മിത്തത്തപല
                                                              விண்ணப்பஞ்செய்பவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மைப் பதிவுசெய்யும்
             இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்
                                                                பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவா
இலக்கமும்
திகதியும
                    செயபவரின பெயரும் விலாசமும
                                                                         கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன் முறையும்
 C 1457 ..
            காளிமுதது செலலேயா, 158, நெடிமேல, கடவத்த கீதி, செல்லேயா தெயவயானி (மீனவி)
                                                                செல‰யா தியாகருஜா (மகன)
 2.10.50
              தெஹிவல
                                                                செல்லேயா பாலசுந்தரம் (மகன)
🖰 2140 .. தோமஸ் ஜோசவ விகரோறியன, 71/37, மேடருத் தெரு, ஜீ. அகனேஸ் பொணுணடோ (ம2ீனவி)
 20.2.51
               கொழும்பு 13
 E 197
           பி. சுபபையா கதிரேசன, கலலவத்த தோட்டம், அகலவத்த
                                                               ചത്തെടുക്തി (ഥീത്തി)
                                                                மாியாயி (மகள)
 10.9.50
                                                                பொமாள (மகன)
                                                                ഴുക്കെ (ഥയ്ക്കോരി)
 T: 458
        .. கறுப்பன் பொனனோயா, குமில்கோவ தோட்டம, மஹாகம
 24.9.50
                                                                ரெடணம
                                                                ரெங்கசாமி
                                                                            (பின்கேன்)
                                                                மருதவீரன
                                                               பள்ணியாணடி நாகமமா (மீணவி)
 E 492 .. பெரியசாமி பளனியாண்டி, இடக்கோடை கோட்டம், மற்றுகம
                                                               மா கங்கை
 24.9.50
                                                                              (பிளளேகள)
                                                               காகையா
                                                               கோவிந்தளுஜ
                                                               பாரதமாதா
🖪 1584 .. செபலதியன கபிரியல், டெல்கியத் பகுதி, பெல்லை டிவிசன்,
                                                               கபிரியல் திவணையகம் (மீனவி)
                                                                ഥങ്ങിவേல (ഥகണ)
  4.3.51
              லடபண்டுற
                                                                ஜெபமாலே (மகன)
E 1667 .. வெங்கடாசலம் பெருமான், டால்கியத் பகுதி, லட்பண்டுறை
                                                               பெருமான மரியமமான (மீனவி)
 4.3 51
            முகமது சாகுல் ஹமீது, 176, மடவல வீதி, கடடுகாண் தோட்ட, சபியா உமமா (மீணவி)
 G 673
                                                                உமமா லற்றியா (மீன்னி)
 5.12.50
              கண் ம
                                                               சித்தி லதிஞ
                                                               சித்தி சலோனு
                                                                முகமது ஹுசெயன
                                                                சித்திமா
                                                               உமமா சலிமா
                                                                                  (பிளினகள்)
                                                               எமை. பாருக
                                                               எம். ஹெபில்.
                                                               சித்தி சொஹ்ரு
```

எஸை. அகபார் எஸ். அடுடம் விண்ணப்ப*்* இலக்கமும் திகதியும்.

Y 207

12,10.50

இவ**ங்கை**ப பிரஜையாகப் பதிவுசெயயு**டிபடி** விணணபபஞ் செயபவரின பெயரும் விலாசமும. -

சின்னோயா வடிவேது, எல்லடல்றுவா, வதுளே

Y 218 . . ` சாமிவேலு வேலு, எல்லடல்லுவா, வதின் 12.10.50 வினைணபபஞ் செய்பலா இலங்கைப பிரஜையாகத் தம்மைப பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ் செய்பவர் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெய்ரும் இன் முறையும்.

சீறங்கம (மஃனவி) கீறனசாமி (மகன) சுபப்ரமணியம் (மகன்) தானியமமா (மகன்) சமூத்திரம் (மஃனவி) குருநாதன் (மகன்) சாசம்மா (மகன்)

4 D ம் மாதிரிப்பத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள்.(பிரஜா உரிமை) சட்டம்.

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம ஆணடினை 3 ம இலக்க இந்தியர், பாகிஸதானிகளை (பிரஜா உரிமை) சடடத்தின 4 ம பிரிவினி 3 ம உட்பிரிவின்படியும் 7 ம பிரிவினு 3 ம உட்பிரிவினபடியும் இதனக்ததுள்ள அட்டவணேயிற் செய்யப்பட்ட அத்தகைய விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டனேயை, இவ்விண்ணப்பத் இக்தி தொடக்கடி ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொது ஜனங்கள் எவரிடமேனுமிருந்து யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களேயும் உண்மைகளேயும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் இடைத்தால்னறி, யான பிறப்பெயேனென்று இந்தியா, பாஇலதானிகளேப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷ்னா, விகறர் லொயிட் வீரிகானு ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம பிரிவினப்பு இத்தால் அறிவித்தல் கொடிக்கிறைன.

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுபவரின் முழுப் பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்.

கொழுமபு, 1952 ம் இல் (பெபரவரி) மாசிமீ 26 ந உ.் வீ. எல. வீரசிங்ஹா, இந்தியா பாசிஸ்தானிகீண்ப பதிவுசெய்யும் கொமிஷ்னர்.

அட்ட வஜீன

விண்ண**பப** . இலங்கைப் பிரதையாகப் பிறிவுசெய்யும்படி இலக்க**மும** விண்ணப்பளு செய்பவரின் திகதியு**ம்.** பெயரும் விலாசமும்.

E 44 .. **ராமன்** குளுசபபன மலபோடா தொடடம, மறறுகம 28.8,50 விண்ணபபஞ செயபவர் இலங்கைப பிரஜையாகத தமமைப பதிவுசெயயும் போழுதே, இலங்கைப பிரஜையாகப பதிவுசெயய விண்ணப்பஞ்செய்பவர் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன்முறையும்.

#### இலங்கைப் பிரஜாவுரிழை

• 1950 ம ஆண்டின 40 ம இலக்கப் பிரஜா உரிமைத் திருத்துச் சட்டத்தாற் இருத்துச்பிபட்ட 1948 ம ஆண்டின் 18 ம இலக்க இலங்கைப் பிரசா உரிமைச் சட்டத்தின் 19 'ம், 20 ம பிரிவுகளின் பிரகாரம், இன்னுரு நாட்டின் பிரசைகளாக விருக்கும், அல்லது, சட்டம் அனுச்சிணேயில் வந்ததால் இன்னுரு நாட்டின் பிரசைகளாகும் இலங்கைப் பிரசைகள், விதிக்கப்பட்ட கால எலிவேகளுட் தமத் புறநாட்டுப் பிரஜா உரிமையைத் துறந்தால்னநி, தமத் இலங்கைப் பிரஜாவுரிமையையிலுப்பா

1952 ம் ஆண்டு மாரகும் (டிசெம்பா) மாதம் 31 ந நகைநி பிசேம்பக்க கவ்னிக்க வேண்டிய ஒர நிகதியாகும். வெறிறு நாட்டின் பிரசையாகவும் இலங்கையின் வமிசாவழிப் பிரசையாகவுமிருக்குமொருவா, 1952 ம் ஆண்டு மாரகழி (டிசெம்பா) மாதம் 31 ந நிகதிக்கு முன்னா அல்லது அவர பிராய மற்றவராயின் இருபத்திரன்டு (22) வயதாக் முன்னா, தமது மற்றைய பிராய மற்றவராயின் இருபத்திரன்டு (22) வயதாக் முன்னா, தமது மற்றைய பிரசாவுரிடையைத் தூற்நதால்னறி, இலங்கையின் பிரசையாகணிருக்கமாட்டார் அவர்கள் பொதுவாக இலங்கைக்கு வெளியே பிறந்தவாகளாகவும், அல்லதே ஆவர்களின் பெற்மேரில் ஒருவா அல்லது இருவரும் இலங்கைக்கு வெளியே பிறந்தவாகளாகவும், அல்லத் இலங்கையாகலார்க்கேக் வெளியே பிறந்தவாகளாகவும் அல்லது இலங்கையாகலார்க்கேக் வெளியே பிறந்தவாகளாகவும் அல்லது இலங்கையால்லார்க்கேக்கு வெள்கோக்கும் செய்தவாகளாகவும்ருப்பா.

தங்களுக்கு வேறு நிட்டுப் பிரஜாவுரிமையிருக்கின்றதோவென்றும் அவ்வித் மற்றைய பிரஜாவுரிமையைத் தூற்பபதற்கு அவாகளேடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகளோ பற்றியும் அல்லது இவையிரண்டில் எதாவதொன்றைப் பற்றித் தக்வல் பெற விரும்பும் அவ்வித் இலங்கைப் பிரல்சுகள் பாதுகாயுபு, வெளிநாட்டு விவகாரம்நதிரியின் நிரந்தரக் காரியதரிக்ககு எழுதியறியுமாறு வேணைடப்படுகின்றனா.

க. வைத்தியநாதன, நிரந்தரக் காரியதரில், மேற்சபைக் கட்டிடம், பாதுகாபபு, வெளிநாட்டு விவகாம கொழும்பு 1, மந்திரி காரியால்சம். 1952 ம் ஞ்டு (பெரவரி) மாலியீ 25 ந கூ வினம்பரங்கள்

மத்திய மாகாணம் மாத்தீன டிலைதிறிக, மாததீன வடக்கு டி. ஆர். ஒ வின் பகுதியிலிருக்கும் வக்பணக் உட்சியப்பத்த என்னுமிடத்தில் மிருக்ப கேளுக்கு காஸ் நோய், வாய் நோய் இருப்பதால் இப்பகுதியை தொற்றுநோய் இருக்கும் இடமாக 327 ம் அதிகாரம் தொற்று நோய்கள் (மிருகங்களின்) சட்ட 4 ம் பிரிலின் 1 ம் உட்பிரிலின்படி அறிவித்தல் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

இத**திகதி** தொடக்கம் இவவறிவித்தல் செய்யப்பட்**டிருக்கிறது.** 

மாததின் கசதேரி, . 1952 **ம** ஞெல் (பெரவரி) மாசிமீ **25 ந** உ. எ. ஆா. ரத்னவேல், உதவி அரசாங்க வசண்டார், மாததவா.

மத்திய மாகாணம், மாததன் டிலதிறிக, உடுகம் உடசிய பத்து எகெல பொல் (கிராம்ப பகுதி) வசமத்திலே மிருகங்களுக்கு கால் நோய், வாய் நோய் இருப்பதால் இப்புகுதியை தொற்று நோய் இருக்கும் இடமாக 327 ம் அதிகாரம் தொற்று நோய்கள் (மிருகங்களின்) சட்ட 4 ம் பிரிலின் (1) ம் உட்பிரிலின்படி அறிவித்தல் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

இத்திக்தி தொடக்கம் இவவறிவித்தல் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

ப். ஆா. மதனவேல், உதவி அராாஙக வேசணடோ.

மாததண்க கச்சேரி, 1952 ம ஞெ (பெரவரி) மாசிம் 25 ந உ.